

**G** GLAREONE

# POLARIS

WIRELESS TRIGGER

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
INSTRUCTION MANUAL  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
HANDLEIDING





Produkty GlareOne dystrybuowane są przez firmę:  
 GlareOne products are distributed by:  
 GlareOne-Produkte werden vertrieben von:  
 GlareOne producten worden gedistribueerd door:

**SANSA Europe Sp. z o.o.**  
 ul. Wersalska 47/75  
 91-071 ŁÓDŹ  
 POLAND  
 Tel. 601 901 790  
 biuro@sansa.pl

GlareOne jest zastrzeżonym znakiem Sansa Europe Sp. z o. o.  
 GlareOne is a registered trademark of Sansa Europe Sp. z o. o.  
 GlareOne ist eine eingetragene Marke von Sansa Europe Sp. z o. o.  
 GlareOne is een geregistreerd handelsmerk van Sansa Europe Sp. z o. o.

## Spis treści

<b>1. Wstęp.....</b>	<b>6</b>
<b>2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy .....</b>	<b>7</b>
<b>3. Budowa nadajnika .....</b>	<b>8</b>
<b>4. Obsługa i użytkowanie .....</b>	<b>10</b>
4.1 Przygotowanie do pracy .....	10
4.2 Włączenie nadajnika .....	10
4.3 Ustawienie kanału .....	10
4.4 Tryb Master .....	11
4.5 Tryb pracy M / TTL / SLP (Sleep).....	11
4.6 Zmiana mocy .....	11
4.7 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL .....	12
4.8 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku.....	12
4.9 Światło modelujące .....	12
4.10 Dźwięk gotowości.....	13
4.11 Blokada przycisków .....	13
<b>5. Inne ustawienia.....</b>	<b>14</b>
5.1 Ustawienie ID (Canon RT).....	14
5.2 Uśpienie ekranu .....	14
5.3 Bluetooth.....	15
5.4 Zmiana obsługiwanego systemu aparatu.....	15
5.5 Sync-X.....	16
5.6 Jasność ekranu.....	16
5.7 Rodzaj pracy radiowej NORMAL / BOOST .....	16
5.8 Zasięg nadajnika.....	17
5.9 Tryb Freeze.....	17
5.10 Rekomendowane kanały.....	17
5.11 Gniazdo PC.....	18
5.12 Aktualizacja oprogramowania.....	18
<b>6. Gwarancja .....</b>	<b>19</b>
<b>7. Specyfikacja techniczna .....</b>	<b>20</b>

## Table of Contents

<b>1. Preface</b> .....	<b>22</b>
<b>2. Terms of use and safety rules</b> .....	<b>23</b>
<b>3. Parts designation</b> .....	<b>24</b>
<b>4. Basic operation</b> .....	<b>26</b>
4.1 Setting up .....	26
4.2 Switch ON/OFF.....	26
4.3 Channel setting.....	26
4.4 Master mode.....	27
4.5 M / TTL / SLP (Sleep) mode .....	27
4.6 Power setting.....	27
4.7 TTL exposure compensation .....	28
4.8 SYNC setting.....	28
4.9 Modeling light.....	28
4.10 Sound signal .....	29
4.11 Buttons lock.....	29
<b>5. Other settings</b> .....	<b>30</b>
5.1 ID Setting (Canon RT).....	30
5.2 Display sleep .....	30
5.3 Bluetooth.....	31
5.4 Change the camera system .....	31
5.5 Sync-X.....	32
5.6 Backlight .....	32
5.7 NORMAL / BOOST radio operation mode .....	32
5.8 Transmitter range .....	33
5.9 Freeze mode .....	33
5.10 Channel Scan .....	33
5.11 PC socket.....	34
5.12 Firmware upgrade .....	34
<b>6. Warranty</b> .....	<b>35</b>
<b>7. Technical specifications</b> .....	<b>36</b>

## Inhaltsübersicht

<b>1. Vorwort</b> .....	<b>38</b>
<b>2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften</b> .....	<b>39</b>
<b>3. Bezeichnung der Teile</b> .....	<b>40</b>
<b>4. Grundlegende Bedienung</b> .....	<b>42</b>
4.1 Einrichten .....	42
4.2 Schalter ON/OFF.....	42
4.3 Kanaleinstellung.....	42
4.4 Master-Modus .....	43
4.5 M / TTL / SLP (Schlafmodus) .....	43
4.6 Einstellung der Leistung.....	43
4.7 TTL-Belichtungskorrektur .....	44
4.8 SYNC-Einstellung .....	44
4.9 Modeling light .....	44
4.10 Tonsignal .....	45
4.11 Tastensperre.....	45
<b>5. Andere Einstellungen</b> .....	<b>46</b>
5.1 ID-Einstellung (Canon RT).....	46
5.2 Schlaf anzeigen.....	46
5.3 Bluetooth.....	47
5.4 Ändern Sie das Kamerasystem .....	47
5.5 Sync-X.....	48
5.6 Hintergrundbeleuchtung .....	48
5.7 Funkbetriebsart NORMAL / BOOST .....	48
5.8 Reichweite des Senders .....	49
5.9 Freeze-Modus.....	49
5.10 Kanalsuche.....	49
5.11 PC-Anschluss .....	50
5.12 Firmware-Upgrade.....	50
<b>6. Garantie</b> .....	<b>51</b>
<b>7. Technical specifications</b> .....	<b>52</b>

## Inhoudsopgave

<b>1. Voorwoord</b> .....	<b>56</b>
<b>2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels</b> .....	<b>57</b>
<b>3. Aanduiding onderdelen</b> .....	<b>58</b>
<b>4. Basisbediening</b> .....	<b>60</b>
4.1 Instellen .....	60
4.2 Schakelaar AAN/UIT .....	60
4.3 Kanaalinstelling .....	60
4.4 Master-Modus .....	61
4.5 M / TTL / SLP (slaap)modus.....	61
4.6 Vermogen instelling.....	61
4.7 TTL-belichtingscompensatie .....	62
4.8 SYNC-Einstellung .....	62
4.9 Licht modelleren .....	62
4.10 Geluidssignaal .....	63
4.11 Knoppenblokkering .....	63
<b>5. Andere instellingen</b> .....	<b>64</b>
5.1 ID-instelling (Canon RT) .....	64
5.2 Slaapstand weergeven .....	64
5.3 Bluetooth.....	65
5.4 Het camerasysteem wijzigen.....	65
5.5 Sync-X.....	66
5.6 Achtergrondverlichting.....	66
5.7 NORMAL / BOOST radiomodus.....	66
5.8 Bereik zender.....	67
5.9 Freeze-Modus .....	67
5.10 Kanaal scannen .....	67
5.11 PC-aansluiting.....	68
5.12 Upgrade firmware.....	68
<b>6. Garantie</b> .....	<b>69</b>
<b>7. Technical specifications</b> .....	<b>70</b>

DEKLARACJA ZGODNOŚCI  
DECLARATION OF CONFORMITY  
KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI



SANSA Europe Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Europejskich i jest oznaczone znakiem zgodności CE.  
Aby uzyskać więcej informacji i pobrać europejską deklarację zgodności tego produktu, odwiedź [www.glareone.pl](http://www.glareone.pl)

SANSA Europe Sp. z o.o. hereby declares that the device has been designed and manufactured in compliance with the requirements of European Directives related with it and it is marked with CE conformity logo.  
For more information and to download the European Declaration of Conformity of this product, please visit [www.glareone.pl](http://www.glareone.pl)

SANSA Europe Sp. z o.o. z o.o. erklärt hiermit, dass das Gerät in Übereinstimmung mit den Anforderungen der damit verbundenen europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt wurde und mit dem CE-Konformitätslogo gekennzeichnet ist.  
Weitere Informationen und den Download der europäischen Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie unter [www.glareone.pl](http://www.glareone.pl)

SANSA Europe Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het apparaat is ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met de vereisten van de Europese Richtlijnen die hierop betrekking hebben en dat het is voorzien van het CE-conformiteitslogo.  
Ga voor meer informatie en om de Europese conformiteitsverklaring van dit product te downloaden naar [www.glareone.pl](http://www.glareone.pl)

## 1. Wstęp

### Dziękujemy za wybranie produktu marki GlareOne!

Jesteśmy zaszczyceni, że zdecydowaliście się wybrać naszą lampę. Mamy nadzieję, że spełni ona wszystkie Wasze wymagania.

Gorąco zachęcamy do uważnego przeczytania całej instrukcji, ponieważ zawiera informacje, które pozwolą nie tylko bezpiecznie pracować z lampą, ale dadzą niezbędną wiedzę do wykorzystania wszystkich jej możliwości.

Prosimy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa pracy oraz posługiwania się lampą.

Z uwagi na ciągłą pracę nad zwiększeniem jakości oferowanych przez nas produktów zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian w ich konstrukcji. Modyfikacje te z racji cyklu produkcyjnego mogą nie zostać ujęte w niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku napotkania rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

✉ [info@glareone.pl](mailto:info@glareone.pl)

☎ +48 601 901 790



Urządzenie to powinno być utylizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi elektrośmieci.

Nie wyrzucaj lampy do przydomowego śmietnika!

Dostarcz ją do specjalistycznego punktu zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

### Cechy nadajnika/odbiornika GlareOne Polaris i Polaris S

- funkcja nadajnika
- zasięg do 100 m
- częstotliwość 2.4 Ghz
- 6 grup / 32 kanały komunikacji
- zasilanie dedykowanym akumulatorem
- ładowanie przez port USB-C
- kompatybilny z Sony lub Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- HSS 1/8000 s
- obsługa TTL
- Bluetooth
- Aplikacja GlareOne

### W pudełku znajduje się:

- 1x nadajnik
- 1x dedykowany akumulator 1500 mAh
- 1x kabel USB-C
- 1x instrukcja obsługi

## 2. Warunki korzystania i zasady bezpieczeństwa pracy

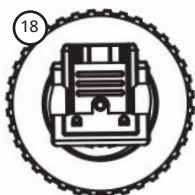
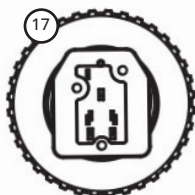
- Nadajnik jest urządzeniem elektrycznym pracującym pod napięciem. Z tego powodu należy chronić ją przed kontaktem z mgłą, śniegiem, deszczem lub cieczą.
- Jeżeli obudowa została uszkodzona w wyniku upadku należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Nadajnik może być zasilana tylko z baterii lub akumulatorów AA.
- Jeżeli podczas pracy z obudowy nadajnika zaczynają dobiegać niepokojące dźwięki lub zapachy, należy natychmiast zaprzestać jej użytkowania i skontaktować się z producentem.
- Nie należy demontować obudowy lub poddawać jej modyfikacjom gdyż prowadzi to do utraty gwarancji. Nieautoryzowana przez producenta zmiana konstrukcji nadajnika może też doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Nadajnik nie może być używany gdy zachodzi możliwość kontaktu z łatwopalnymi cieczami i gazami.
- Należy chronić nadajnik przed kontaktem z pyłem lub innymi stałymi zanieczyszczeniami gdyż może to doprowadzić do pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Nadajnik jest zaprojektowany do pracy w zakresie temperatury otoczenia od 0°C do +40°C. W związku z tym należy go chronić przed wysoką temperaturą aby uniknąć przegrzania, a co za tym idzie jego możliwego uszkodzenia.
- Należy unikać wystąpienia zjawiska kondensacji pary wodnej (pojawia się podczas gwałtownych zmian temperatury otoczenia) podczas transportu i użytkowania gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie należy używać nadajnika gdy baterie lub akumulatory są uszkodzone.
- Nadajnik może być używana przez osoby nieletnie tylko pod opieką dorosłych.
- Nadajnik powinien być przechowywany w suchym miejscu bez baterii lub akumulatorów w środku.
- Niniejsza instrukcja powinna być przechowywana wraz z nadajnikiem w taki sposób, aby każda osoba z niego korzystająca miała możliwość zapoznania się z zapisami dokumentu.

**Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z ogólnie przyjętymi zasadami użycia sprzętu elektrycznego oraz z zapisami tej instrukcji użytkowania.**

### 3. Budowa nadajnika



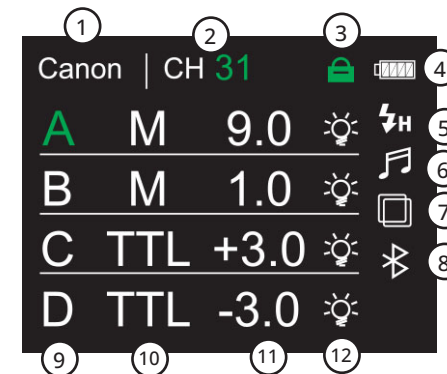
1. Przycisk 1
2. Przycisk 2
3. Przycisk 3
4. Przycisk 4
5. Ekran
6. Przycisk CHANNEL/LOCK
7. Przycisk TEST
8. Przycisk kierunkowy
9. Przycisk centralny
10. Przycisk SYNC/C.FN
11. Włącznik
12. Blokada stopki
13. Klapka komory baterii
14. Regulowany przegłęb nadajnika
15. Gniazdo PC
16. Gniazdo USB-C
17. Stopka uniwersalna Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
18. Stopka Sony



### Ekran

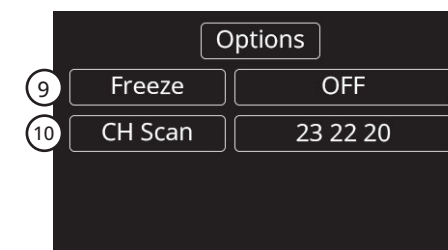
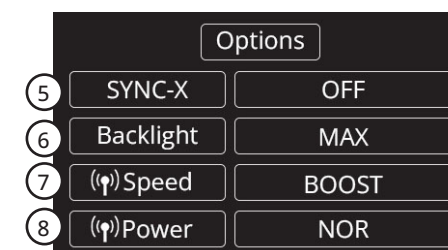
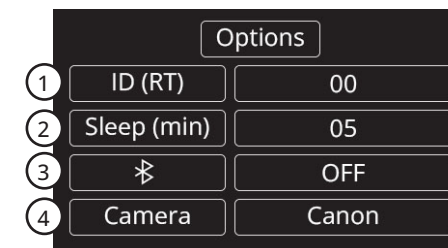
#### Widok główny

1. Wybrany system
2. Kanał
3. Blokada przycisków
4. Poziom baterii
5. Ikona synchronizacji błysku
6. Sygnał dźwiękowy
7. Ikona bracketingu
8. Ikona Bluetooth
9. Grupa
10. Tryb pracy
11. Moc
12. Światło modelujące



#### Ustawienia

1. Ustawienie ID (Canon RT)
2. Uśpienie
3. Bluetooth
4. Wybór aparatu
5. Ustawienie SYNC-X
6. Podświetlenie ekranu
7. Ustawienie rodzaju pracy radiowej
8. Siła zasięgu
9. Tryb Freeze
10. Rekomendowane kanały



## 4. Obsługa i użytkowanie

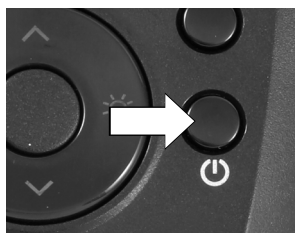
### 4.1 Przygotowanie do pracy

- Po wyjęciu nadajnika z opakowania należy naładować nadajnik przez port USB-C, używając ładowarki z wyjściem USB, np. do telefonu.
- Następnie należy osadzić nadajnik na aparacie, a następnie dokręcić blokadę stopki.

**UWAGA!** Należy używać tylko akumulatorów dedykowanych do danego nadajnika. Nadajnik należy przechowywać z odpiętym akumulatorem. Zabronione jest demontowanie obudowy akumulatora oraz modyfikowanie jego konstrukcji. Nie należy zwierać styków akumulatora.

### 4.2 Włączenie nadajnika

- Aby włączyć nadajnik należy przytrzymać przycisk zasilania przez 2 sekundy.
- Aby wyłączyć nadajnik należy ponownie przytrzymać przycisk zasilania przez 2 sekundy.



### 4.3 Ustawienie kanału

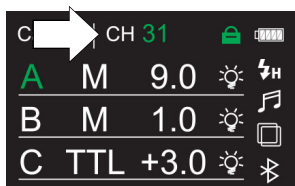
Po włączeniu nadajnika, urządzenie pracuje domyślnie na kanale 01.

Aby zmienić kanał pracy nadajnika:

- Naciśnij przycisk odpowiadający za kanał.
- Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień kanał pracy nadajnika.
- Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.



W przypadku pracy w centrum miasta w otoczeniu wielu routerów sieci Wi-Fi lub innych urządzeń pracujących z częstotliwością 2.4 Ghz, zalecamy użycie kanałów w przedziale 10-31.



### 4.4 Tryb Master

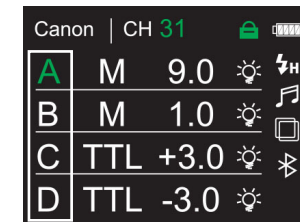
Nadajnik pracuje w trybie Master, wyzwalając błysk innych lamp.

W nadajniku możliwość ustawienia grup o oznaczeniach **A / B / C / D / E / F**.

Przyciski 1-4 na nadajniku pozwalają na zmianę trybu pracy danej grupy obok przycisku.

Aby edytować grupę E lub F należy przyciskiem kierunkowym klikać w dół aż pokażą się dane grupy.

**WAŻNE!** Aby lampy w trybie Slave odbierały sygnał, muszą pracować na tym samym kanale co nadajnik.



### 4.5 Tryb pracy M / TTL / SLP (Sleep)

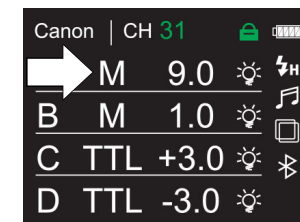
Nadajnik daje możliwość zmiany trybu pracy danej grupy lamp.

Dostępne tryby to:

- M** - manualne ustawianie mocy lamp danej grupy.
- TTL** - automatyczne ustawienie mocy lamp danej grupy, z możliwą kompensacją ekspozycji.
- SLP (Sleep)** - uśpienie lamp danej grupy.

Aby zmienić tryb:

- Naciśnij przycisk 1-4 aby edytować ustawienie grupy odpowiadającej przyciskowi obok.
- Ponownie naciśnij przycisk grupy, grupa zmieni tryb pracy.
- Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić ustawiony tryb pracy.

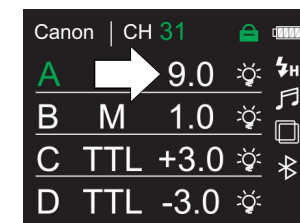


### 4.6 Zmiana mocy

Nadajnik daje możliwość regulacji mocy światła w zakresie od 1.0 do 9.0 w krokach co 0.1, gdzie 1.0 jest poziomem minimalnym, a 9.0 maksymalnym.

Aby zmienić moc:

- Przyciskiem kierunkowym wybierz grupę, której moc chcesz zmienić.
- Naciśnij przycisk centralny.
- Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień moc grupy.
- Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.

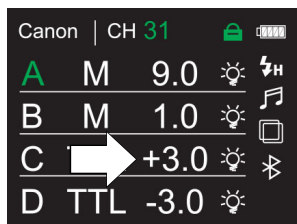


## 4.7 Kompensacja ekspozycji w trybie TTL

W trybie TTL mamy możliwość kompensacji ekspozycji w zakresie - 3.0 EV do + 3.0 EV w krokach co 0.3 EV. Pozwala to na manualną korektę pracy trybu TTL.

Aby zmienić korektę ekspozycji:

1. Przyciskiem kierunkowym wybierz grupę, której chcesz zmienić kompensację ekspozycji.
2. Naciśnij przycisk centralny.
3. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień wartość korekty ekspozycji.
4. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.



## 4.8 Zmiana ustawienia synchronizacji błysku

Nadajnik ma możliwość trzech różnych synchronizacji błysku:

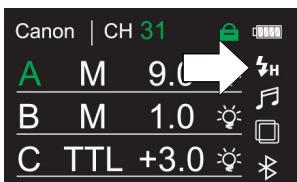
▶▶ **Pierwsza kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz po otwarciu migawki

▶▶ **Druga kurtyna** - lampa wyzwala błysk zaraz przed zamknięciem migawki

⚡ **HSS** - pozwala fotografować z czasami krótszymi niż czas X-Sync.

Aby przełączać się między trybem synchronizacji wystarczy nacisnąć przycisk SYNC.

**UWAGA!** Dostępność ustawień synchronizacji błysku zależy od modelu aparatu. Nie wszystkie aparaty mogą pozwolić na korzystanie z HSS lub pierwszej/drugiej kurtyny.

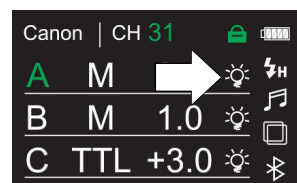


## 4.9 Światło modelujące

Aby włączyć światło modelujące:

1. Przyciskiem kierunkowym wybierz grupę w której chcesz włączyć światło modelujące.
2. Naciśnij przycisk kierunkowy w prawo z ikoną światła modelującego. Na ekranie przy wybranej grupie, pojawi się ikona światła modelującego.

**UWAGA!** Funkcja sterowania oświetleniem pilotującym działa wyłącznie z lampami GlareOne.

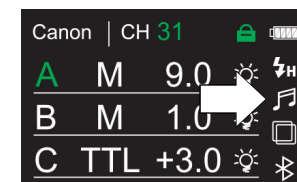


## 4.10 Dźwięk gotowości

Aby włączyć dźwięk gotowości:

1. Przyciskiem kierunkowym wybierz grupę w której chcesz włączyć dźwięk gotowości.
2. Naciśnij przycisk kierunkowy w lewo z ikoną sygnału gotowości. Na ekranie pojawi się ikona. Dźwięk gotowości został włączony tylko dla wybranej grupy.

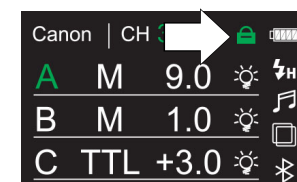
**UWAGA!** Funkcja działa wyłącznie z lampami GlareOne.



## 4.11 Blokada przycisków

Aby zablokować przyciski:

1. Naciskaj przez 3 sekundy przycisk LOCK. Na ekranie pojawi się ikona kłódki.
2. Aby odblokować przyciski, ponownie przytrzymaj przycisk LOCK 3 przez sekundy.

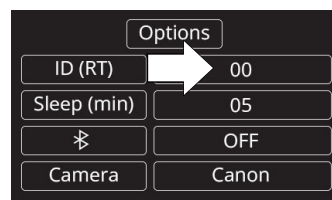




## 5. Inne ustawienia

### 5.1 Ustawienie ID (Canon RT)

W nadajniku możemy wybrać numer pracy ID. Ustawienie ID wymagane jest przy pracy zdalnej z lampami Canon w systemie zdalnego sterowania RT. Dostępny zakres ID to **0 - 99**.



Aby zmienić numer ID:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **ID(RT)**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.

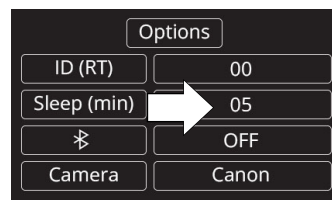
### 5.2 Uśpienie ekranu

W nadajniku możemy zmienić czas, po jakim ekran wyłączy poświetlenie.

Dostępne ustawienia to **OFF / 10 s / 60 s**.

Aby zmienić ustawienie uśpienia:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Sleep (min)**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



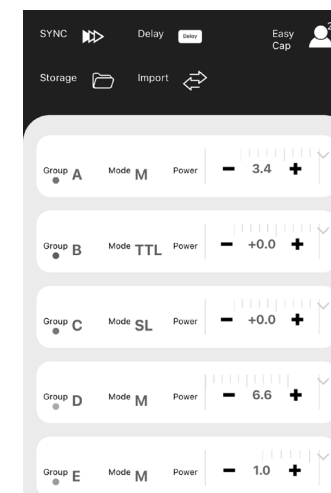
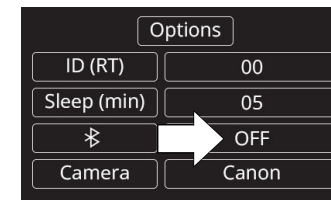
### 5.3 Bluetooth

Funkcja Bluetooth daje możliwość połączenia z aplikacją GlareOne.

Aby włączyć Bluetooth:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Bluetooth**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr na ON.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.
7. Włącz aplikację na smartphonie.
8. Połącz się z nadajnikiem.

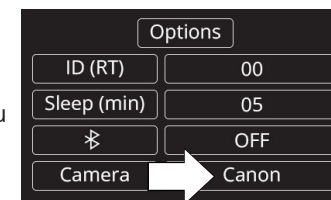
W tym momencie nadajnik jest gotowy do pracy przez Bluetooth. Nadajnik pracuje w trybie wyzwalacza. Z poziomu smartphonie możesz zmienić parametry poszczególnych grup.



### 5.4 Zmiana obsługiwanego systemu aparatu

W nadajniku możemy wybrać jaki aparat używamy.

Obsługiwane systemy to **Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System** lub wyłącznie **Sony** (w przypadku nadajnika z dopiskiem S).

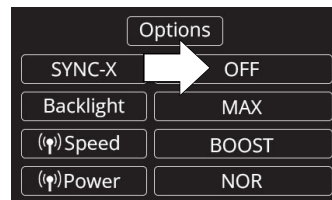


Aby zmienić ustawienie:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Camera**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.

## 5.5 Sync-X

Funkcja Sync-X daje możliwość synchronizacji błysku z najkrótszym możliwym dla danego aparatu, nie używając trybu HSS. Przeważnie waha się on w zakresie od 1/160 do 1/320 s i może być różny dla konkretnego aparatu.



Aby włączyć Sync-X:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **SYNC-X**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr na ON.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.

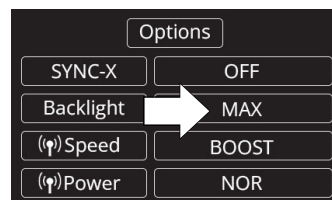
## 5.6 Jasność ekranu

W nadajniku możemy zmienić jasność ekranu.

Dostępne ustawienia to **OFF / MIN / MID / MAX**.

Aby zmienić jasność:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Backlight**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



## 5.7 Rodzaj pracy radiowej NORMAL / BOOST

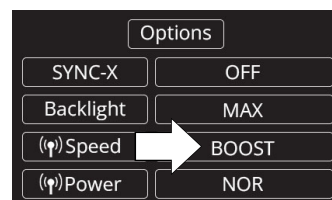
Nadajnik ma dwa rodzaje pracy radiowej:

**Tryb BOOST** - wymagane do pracy z systemem Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT.

**Tryb NORMAL** - wymagane do pracy z systemem Sony.

Aby zmienić rodzaj pracy radiowej:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Speed**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



## 5.8 Zasięg nadajnika

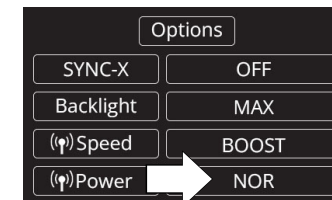
Zasięg pracy bezprzewodowej wynosi 30 m w trybie **Low**, oraz 100 m w trybie **High**.

**Tryb LOW** - polecany do pracy w pomieszczeniach.

**Tryb HIGH** - polecany do pracy na otwartej przestrzeni.

Aby zmienić tryb zasięgu:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Power**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.

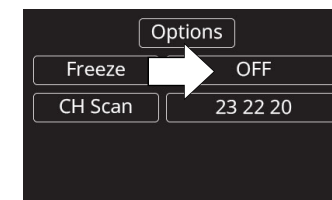


## 5.9 Tryb Freeze

Funkcja Freeze daje możliwość zamrożenia błyskiem, przez ekstremalnie skrócony czas trwania błysku maksymalnie do 1/50000.

Aby zmienić ustawienie:

1. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.
2. Przyciskiem kierunkowym wybierz ustawienie **Freeze**.
3. Naciśnij przycisk centralny. Podświetli się edytowane ustawienie.
4. Przyciskiem kierunkowym, w górę lub w dół zmień parametr na ON.
5. Naciśnij przycisk centralny aby zatwierdzić zmienioną wartość.
6. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.



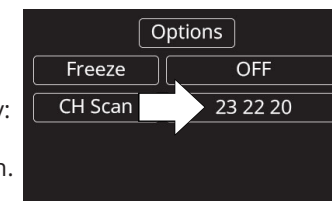
**UWAGA!** Funkcja dostępna w wybranych lampach GlareOne.

## 5.10 Rekomendowane kanały

Nadajnik w ustawieniach pokazuje rekomendowane kanały do użycia. Są one najmniej zakłócone.

Aby sprawdzić rekomendowane przez nadajnik kanały: Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wejść w ustawienia.

1. Przyciskiem kierunkowym znajdź parametr CH Scan. Pokazuje on zalecane kanały do użycia.
2. Przytrzymaj przycisk C.FN. aby wyjść z ustawień.

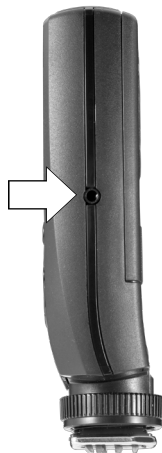


## 5.11 Gniazdo PC

Funkcja PC daje możliwość wyzwolenia sygnału z aparatu nie posiadającego stopki ISO do innego nadajnika/lampy w trybie Slave.

Aby wyzwolić błysk z aparatu z gniazdem PC bez stopki ISO:

1. Podłącz nadajnik za pomocą kabla synchronizacyjnego do aparatu.
2. Gdy aparat wykona zdjęcie, wyzwoli błysk na lampach połączonych z nadajnikiem.



## 5.12 Aktualizacja oprogramowania

Aby zaaktualizować oprogramowanie:

1. Podłącz wyłączony nadajnik do komputera za pomocą przewodu USB-C.
2. Zgraj plik z aktualizacją dostępny na [www.glareone.eu](http://www.glareone.eu)
3. Odłącz kabel od nadajnika.
4. Włącz nadajnik.

Nadajnik jest gotowy do pracy z nowym oprogramowaniem.



## 6. Gwarancja

1. Produkty GlareOne objęte są 36 miesięczną gwarancją producenta.
2. Okres gwarancyjny rozpoczyna się w momencie zakupu produktu przez jego pierwszego nabywcę co potwierdza się za pomocą dowodu zakupu (paragonu lub faktury).
3. Gwarancja obejmuje uszkodzenia wynikające z wad konstrukcyjnych produktu lub powstałych z powodu błędów w procesie produkcyjnym.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych z powodu użytkowania niezgodnego z jego przeznaczeniem lub zapisami instrukcji obsługi.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów, które zostały poddane nieautoryzowanym zmianom i modyfikacjom.
6. Gwarancja nie obejmuje produktów, których uszkodzenie wynika z działania siły wyższej np. z powodu przepięcia sieci elektrycznej, uderzenia pioruna, powodzi, pożaru, itp.
7. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

## 7. Specyfikacja techniczna

Model	Polaris
Typ produktu	Bezprzewodowy nadajnik
Kompatybilność	Lynx: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Lynx S: Sony
Kompatybilne lampy	Vega, Antares, Apus, Botis
Tryb Master	Tak
Tryb Slave	Nie
Częstotliwość radiowa (GHz)	2.4
Zakres częstotliwości (MHz)	2402 - 2482
Modulacja	GFSK
EIRP (dBm)	16
Zakres energetyczny anteny (dBi)	3
Maksymalna moc częstotliwości radiowej (mW)	30
Zasięg (m)	100
Tryby działania	M / TTL / Sleep
Kanały	32
Grupy	6 (A-F)
Stopka	Polaris: uniwersalna Polaris S: Sony
Maksymalny czas synchronizacji błysku dla lamp bez HSS	Canon / Fujifilm / Lumix / OM System / Sony: 1/250 s Nikon: 1/320 s
High Speed Sync (HSS)	Tak, maksymalny czas synchronizacji 1/8000
Bluetooth	Tak
Tryb Freeze	Tak
Ustawienie ZOOM	Nie
Gniazdo synchronizacyjne	Tak, 2.5 mm
Zasilanie	dedykowany akumulator 3.8V 1500mAh
Czas działania	30h ciągłej pracy
Wymiary (mm)	106 x 65 x 23
Waga (g)	120

Wyżej wymienione parametry urządzenia określające jego cechy fizyczne, osiągi oraz parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie. W związku z ciągłą pracą nad podnoszeniem jakości naszych wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych. Ze względu na długi cykl produkcyjny zmiany te mogą nie zostać uwzględnione w niniejszej instrukcji. W przypadku rozbieżności lub wątpliwości związanych z działaniem produktu prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

## 1. Preface

### Thank you for choosing GlareOne product!

We are honored that you decided to choose our product. We hope that it meets all your requirements.

We strongly encourage you to carefully read the entire manual, because it contains information that will not only allow you to work safely, but will give you the necessary knowledge to use all its features.

Please pay attention to all safety rules mentioned in this manual all follow them closely.

Due to continuous improvement process on increasing the quality of our products, we reserve the right to make changes in their design. All upgrades and tweaks that we've decide to make may not be included in these instruction manual due to the production cycle. Therefore please contact us If you encounter any doubts or hassles related to the operation of the product.

You can send us email or call. We'll be happy to help You!

✉ [info@glareone.pl](mailto:info@glareone.pl)

☎ +48 601 901 790



This device should be disposed of in accordance with applicable waste regulations. Do not throw it in the household bin!

Deliver the device to a specialized recycling center for used electrical and electronic equipment.

### GlareOne Polaris i Polaris S features:

- transmitter function
- range up to 100 m
- frequency 2.4 Ghz
- 6 groups / 32 communication channels
- power supply dedicated 1500 mAh battery
- USB-C charging
- compatible with Sony or Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- HSS 1/8000 s
- TTL
- Bluetooth
- GlareOne APP

### What's in the box:

- 1x wireless remote
- 1x dedicated 1500 mAh battery
- 1x USB-C cable
- 1x manual

## 2. Terms of use and safety rules

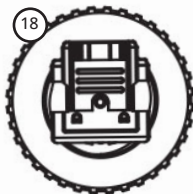
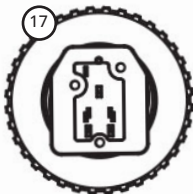
- The trigger is a live electrical device. For this reason, protect it from contact with fog, snow, rain or liquid. It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes located in the lamp housing.
- It is forbidden to insert any objects into the ventilation holes in the housing.
- If the housing has been damaged stop using it immediately and contact the manufacturer for assistance
- The trigger can be powered only from a dedicated battery.
- If disturbing sounds or smells start coming from the lamp housing during operation, stop using it immediately and contact the the manufacturer.
- Do not disassemble the housing or subject it to modifications as this will void the warranty. Also, unauthorized modification of the lamp design by the manufacturer may lead to damage or fire.
- The trigger must not be used when there is a possibility of contact with flammable liquids and gases.
- Protect the trigger from contact with dust or other solid contaminants as this may lead to fire or damage to the device.
- The trigger is designed to operate in an ambient temperature range of 0°C to +40°C. Therefore, it should be protected from high temperatures to avoid overheating and thus possible damage.
- Avoid the occurrence of condensation (occurs during rapid changes in ambient temperature) during transport and use as this may lead to damage to the device.
- Do not use the trigger when the battery is damaged.
- The trigger can be used by minors only under adult supervision. Do not stare at the burner of the lamp during its operation, as this may damage your eyesight!
- The trigger should be stored in a dry place and the battery disassembled.
- This manual should be stored with the lamp in such a way that each person using it has the opportunity to become familiar with the provisions of the document.

**The manufacturer is not liable for any damages resulting from use misaligned with general guidelines of the use of electronic and electrical equipment and rules included in this instruction manual.**

### 3. Parts designation



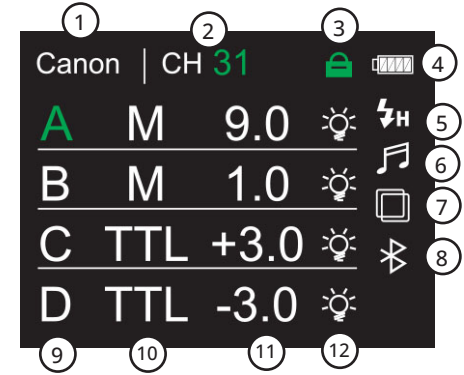
1. Button 1
2. Button 2
3. Button 3
4. Button 4
5. Screen
6. CHANNEL/LOCK button
7. TEST button
8. Directional button
9. Center button
10. SYNC/C.FN button
11. Power button
12. Hot shoe lock
13. Battery flap
14. Adjustable transmitter pivot
15. PC socket
16. USB-C socket
17. Universal hot shoe Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System
18. Sony hot shoe



### Screen

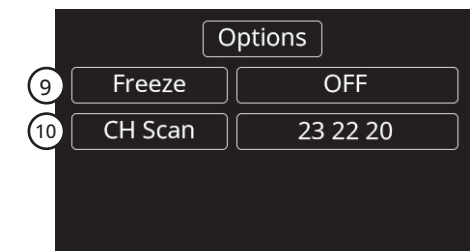
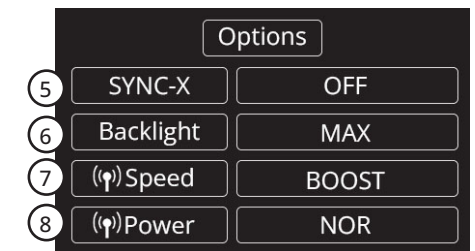
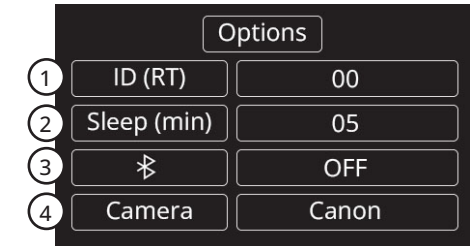
#### Main view

1. Camera system
2. Channel
3. Button lock
4. Battery level
5. Flash sync icon
6. Sound signal
7. Bracketing icon
8. Bluetooth icon
9. Group
10. Flash mode
11. Power
12. Modeling light



#### Settings

1. ID selection (Canon RT)
2. Sleep
3. Bluetooth
4. Camera system
5. SYNC-X synchronization
6. Screen backlight
7. Radio mode setting
8. Remote range setting
9. Freeze mode
10. Recommended channels



## 4. Basic operation

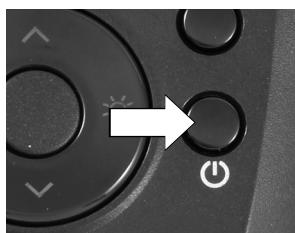
### 4.1 Setting up

1. After removing the transmitter from the box, charge the transmitter through the USB-C port, using a charger with a USB output, such as for a phone.
2. Then seat the transmitter on the camera, and tighten the hot shoe lock.

**IMPORTANT!** Use only batteries dedicated to the transmitter. You should store the transmitter with the battery disconnected. It is forbidden to disassemble the battery case and modify its design. Do not short-circuit the battery terminals.

### 4.2 Switch ON/OFF

1. To turn on the transmitter, press the power button for 2 seconds.
2. To turn off the transmitter, press the power button again for 2 seconds.



### 4.3 Channel setting

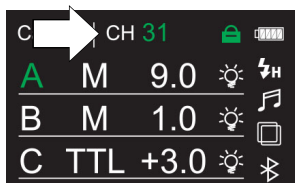
When the transmitter is turned on, channel 01 is default.

To change the channel:

1. Press the channel button.
2. Use up or down directional button to change the transmitter channel.
3. Press the center button to confirm.



We recommend using channels in the 10-31 range when you using device in center of the city where are a lot of 2.4GHz devices.



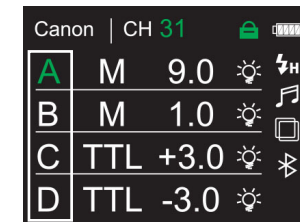
### 4.4 Master mode

The transmitter works in Master mode and trigger the other lights.

It is possible to control groups **A / B / C / D / E / F**.

The 1-4 buttons on the transmitter allow you to change the mode of a group next to the button. To edit group E or F, use the directional button to click down until the groups are shown.

**IMPORTANT!** To get other lights in Slave mode to receive the signal, they must operate on the same channel as the transmitter.



### 4.5 M / TTL / SLP (Sleep) mode

The transmitter allows you to change the flash mode.

It is possible to set:

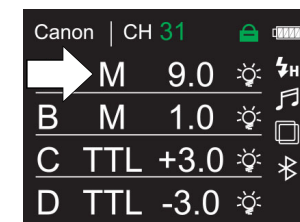
**M** - manual setting of the light power.

**TTL** - automatic setting of the power with exposure compensation possible.

**SLP (Sleep)** - light sleep.

To change the mode:

1. Press the one of the 1-4 button.
2. Press the group button again, the mode of the group will change.
3. Press the center button to confirm.

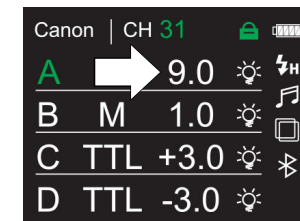


### 4.6 Power setting

You can set the power light from 1.0 to 9.0 in steps of 0.1, where 1.0 is the minimum level and 9.0 is the maximum level.

To change the power:

1. Use the directional button to select the group whose power you want to change.
2. Press the center button.
3. Using the directional button, up or down, change the power of the group.
4. Press the center button to confirm.

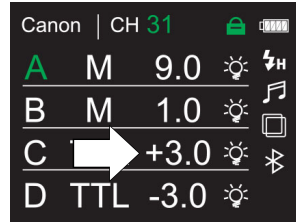


### 4.7 TTL exposure compensation

In TTL mode, we have the ability to compensate exposure in the range of - 3.0 EV to + 3.0 EV in steps of 0.3 EV. This allows for manual correction of TTL mode operation.

To change the exposure compensation:

1. Use the directional button to select the group.
2. Press the center button.
3. Use the directional button, up or down to change the exposure compensation.
4. Press the center button to confirm.

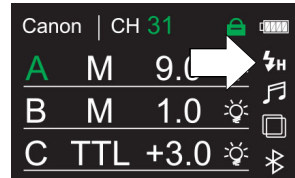


### 4.8 SYNC setting

The transmitter can be synchronized with the camera using one of three modes:

- ▶▶ **First curtain** - the flash triggers as soon as the shutter opens
- ▶▶ **Second curtain** - the flash triggers just before the shutter closes
- ⚡ **High Speed Sync mode** - flash can be used beyond X-Sync time of the camera.

To change the flash sync, press the Sync button.

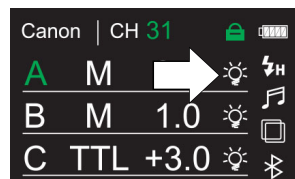


**IMPORTANT!** The availability of flash sync settings depends on the camera model. Not all cameras can allow the use of HSS or first/second curtain.

### 4.9 Modeling light

To turn on the modeling light:

1. Use the direction button to select the group.
2. Press the direction button to the right with the modeling light icon.
3. On the screen next to the selected group, the modeling light icon will be displayed.



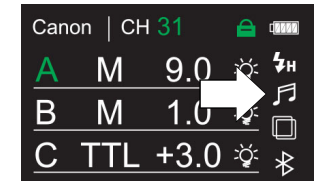
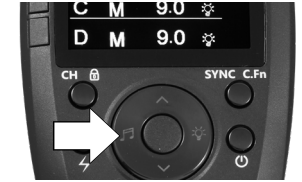
**IMPORTANT!** The pilot light control works only with GlareOne lights.

### 4.10 Sound signal

To turn on the sound signal:

1. Use the directional button to select the group.
2. Press the direction button to the left with the sound icon. The icon will be displayed on the screen.
3. The standby sound has been enabled only for the selected group.

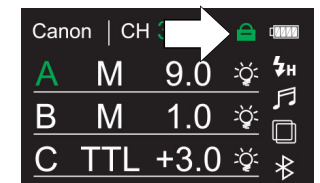
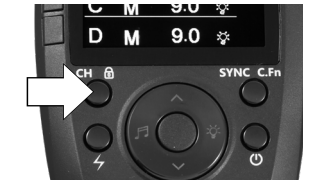
**IMPORTANT!** This functions works only with GlareOne lights.



### 4.11 Buttons lock

To lock the buttons:

1. Press the LOCK button for 3 seconds. A lock icon will be displayed on the screen.
2. To unlock the buttons, again press the LOCK button for 3 seconds.





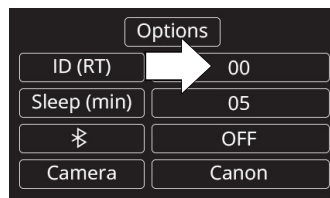
## 5. Other settings

### 5.1 ID Setting (Canon RT)

The transmitter is compatible with Canon RT system and can be controlled and triggered by Canon devices. The available ID range is **0 - 99**.

To change the ID number:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the direction button to select the ID(RT) setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.



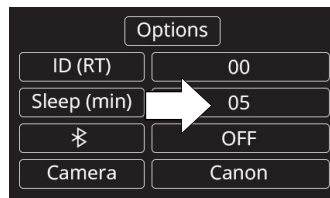
### 5.2 Display sleep

You can change the time the screen turns off the backlight.

The available settings are **OFF / 10 s / 60 s**.

To change the sleep setting:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the Sleep (min) setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.



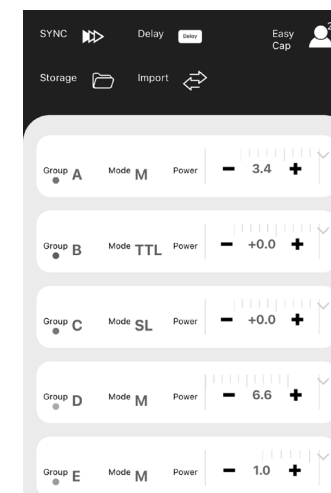
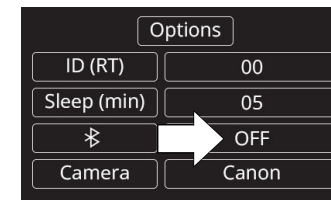
### 5.3 Bluetooth

You can connect the transmitter to the GlareOne app.

To turn on Bluetooth:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the direction button to select the Bluetooth setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter to ON.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.
7. Turn on the app on your smartphone.
8. Connect to the transmitter.

The transmitter is ready to work via Bluetooth. The transmitter works in trigger mode. From the smartphone you can change the parameters of groups.



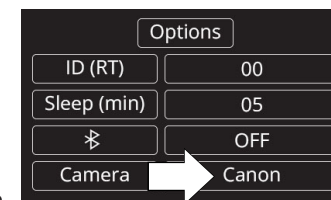
### 5.4 Change the camera system

You can choose the camera system in transmitter settings.

Depending on the camera brand you can set on of the following: **Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT** or only **Sony (Multi Interface hot shoe)** in the lights with the mark S.

To change the setting:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the setting.
2. Use the directional button to select the Camera setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.

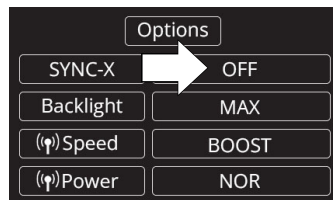


## 5.5 Sync-X

The Sync-X function gives you the option to sync the flash at the shortest flash speed possible for your camera, without using HSS mode. Mostly it range from 1/160 to 1/320 sec and can be different for a camera system.

To change the setting:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the setting.
2. Use the directional button to select the Sync-X setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter to ON.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.



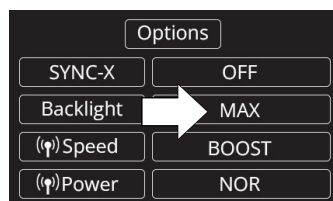
## 5.6 Backlight

You can change the LCD backlight (brightness) depending on the ambient light.

The available settings are **OFF / MIN / MID / MAX**.

To change the backlight:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the setting.
2. Use the directional button to select the Backlight setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional button, up or down to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Press the C.FN. button to exit the setting.



## 5.7 NORMAL / BOOST radio operation mode

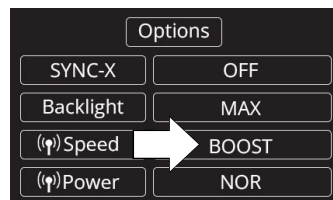
The transmitter has two types of radio operation:

**BOOST** - required to work with Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT.

**NORMAL** - required to work with the Sony

To change radio operation type:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the Speed setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional, up or down button to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Hold down the C.FN. button to exit the setting.



## 5.8 Transmitter range

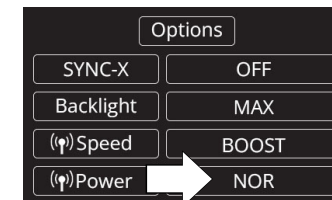
The wireless operating range is 30 m in LOW mode and 100 m HIGH mode.

**LOW mode** - recommended for indoor use.

**HIGH mode** - recommended for open-air work.

To change the range mode:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the Power setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional, up or down button to change the parameter.
5. Press the center button to confirm.
6. Hold down the C.FN. button to exit the setting.

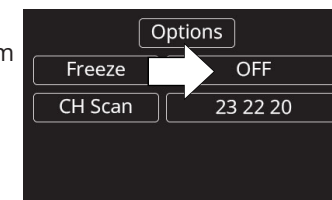


## 5.9 Freeze mode

The Freeze function allows you to freeze the flash, by extremely shortening the flash duration to a maximum of 1/50000.

To change the setting:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the directional button to select the Freeze setting.
3. Press the center button.
4. Use the directional, up or down button to change the parameter to ON.
5. Press the center button to confirm.
6. Hold down the C.FN. button to exit the setting.



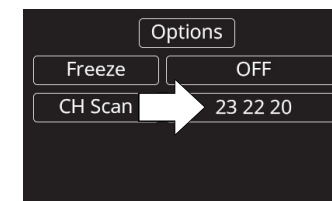
**IMPORTANT!** The function is available on selected GlareOne lights.

## 5.10 Channel Scan

The transmitter in the settings shows the recommended channels to use.

To check the recommended channels:

1. Press and hold the C.FN. button to enter the settings.
2. Use the direction button to find the CH Scan parameter. It shows the recommended channels to use.
3. Press and hold the C.FN. button to exit the settings.



### 5.11 PC socket

The PC function allows you to trigger a signal from a camera without ISO shoe to another transmitter/lamp in Slave mode.

To trigger the flash from a camera with a PC socket without an ISO shoe:

1. Connect the transmitter with the sync cable to the camera.
2. When the camera takes a picture, it will trigger the flash on the lights connected to the transmitter.



### 5.12 Firmware upgrade

To update the software:

1. Connect the turned-off transmitter to the computer with a USB-C cable.
2. Copy the update file available at [www.glareone.eu](http://www.glareone.eu)
3. Disconnect the cable from the transmitter.
4. Turn on the transmitter.

The transmitter is ready to work with the new software.



## 6. Warranty

1. Every GlareOne products is covered by a 36 month manufacturer's warranty.
2. The warranty period begins when the product is purchased by its first purchaser, which is confirmed by receipt or invoice.
3. The warranty covers damages resulting from product structural defects or caused by errors in the production process.
4. The warranty does not cover mechanical damage or caused by use other than its intended purpose or the operating instructions.
5. The warranty does not cover parts subject to natural wear such as shock absorbers, bearings, halogen bulbs, etc., provided that their wear did not result from factory defects.
6. The warranty does not cover products that have been subjected to unauthorized changes and modifications.
7. The warranty does not cover products whose damage results from force majeure, e.g. due to power surges, lightning, flooding, fire, etc.

## 7. Technical specifications

Model	Polaris
Type	Remote controller
Compatibility	Lynx: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Lynx S: Sony
Light compatibility	Vega, Antares, Apus, Botis
Master mode	Yes
Slave mode	No
Radio frequency (GHz)	2.4
Frequency range (MHz)	2402 - 2482
Modulation	GFSK
EIRP (dBm)	16
Antenna gain (dBi)	3
Maximum radio frequency power (mW)	30
Range (m)	100
Operating modes	M / TTL / Sleep
Channel	32
Groups	6 (A-F)
Hot shoe	Polaris: universal Polaris S: Sony
Maximum flash sync time for non-HSS lights	Canon / Fujifilm / Lumix / OM System / Sony: 1/250 s Nikon: 1/320 s
High Speed Sync (HSS)	Yes, 1/8000 max. sync time
Bluetooth	Yes
Freeze mode	Yes
ZOOM	No
PC socket	Yes, 2.5 mm
Power supply	dedicated battery 3.8V 1500mAh
Operation time	30h of continuous operation
Measurements (mm)	106 x 65 x 23
Weight (g)	120

The above-mentioned parameters of the devices, determining its physical features, performance and operating parameters, may change. Due to the continuous work on increasing the quality of our products, we reserve the right to implement modifications to their design. Due to the long production cycle, these changes may not be included in this manual. In case of discrepancies or doubts related to the operation of the product, please contact us by email or phone.

## 1. Vorwort

### Vielen Dank, dass Sie sich für ein GlareOne Produkt entschieden haben!

Wir freuen uns sehr, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass es alle Ihre Anforderungen erfüllt.

Wir empfehlen Ihnen dringend, das gesamte Handbuch sorgfältig zu lesen, denn es enthält Informationen, die Ihnen nicht nur ein sicheres Arbeiten ermöglichen, sondern Ihnen auch das nötige Wissen vermitteln, um alle Funktionen des Geräts zu nutzen.

Bitte beachten Sie alle in dieser Anleitung genannten Sicherheitsregeln und befolgen Sie diese genau.

Aufgrund des kontinuierlichen Verbesserungsprozesses zur Steigerung der Qualität unserer Produkte, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen am Design vorzunehmen. Alle Verbesserungen und Optimierungen, zu denen wir uns entschlossen haben, können aufgrund des Produktionszyklus nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten sein. Daher kontaktieren Sie uns bitte, wenn Sie irgendwelche Zweifel oder Probleme im Zusammenhang mit dem Betrieb des Produkts haben.

Sie können uns eine E-Mail schicken oder anrufen. Wir werden Ihnen gerne helfen!

✉ [info@glareone.pl](mailto:info@glareone.pl)

☎ +48 601 901 790



Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den geltenden Abfallvorschriften entsorgt werden. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll! Bringen Sie das Gerät zu einem spezialisierten Recyclingzentrum für elektrische und elektronische Altgeräte.

### GlareOne Polaris i Polaris S Merkmale:

- Senderfunktion
- Reichweite bis zu 100 m
- Frequenz 2,4 Ghz
- 6 Gruppen / 32 Kommunikationskanäle
- Spezieller 1500-mAh-Akku für die Stromversorgung
- USB-C-Laden
- kompatibel mit Sony oder Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- HSS 1/8000 s
- TTL
- Bluetooth
- GlareOne APP

### Was ist in der Schachtel?

- 1x drahtlose Fernbedienung
- 1x dedizierter 1500 mAh-Akku
- 1x USB-C-Kabel
- 1x Handbuch

## 2. Nutzungsbedingungen und Sicherheitsvorschriften

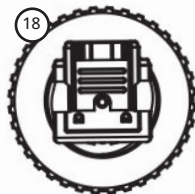
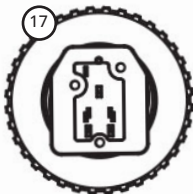
- Die Leuchte ist ein spannungsführendes elektrisches Gerät. Schützen Sie sie daher vor dem Kontakt mit Nebel, Schnee, Regen oder Flüssigkeiten. Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Lampengehäuses einzuführen.
- Es ist verboten, Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Gehäuses zu stecken.
- Wenn das Gehäuse beschädigt ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Die Leuchte kann nur mit einer speziellen Batterie betrieben werden.
- Wenn während des Betriebs störende Geräusche oder Gerüche aus dem Lampengehäuse kommen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.
- Nehmen Sie das Gehäuse nicht auseinander und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor, da sonst die Garantie erlischt. Außerdem kann eine vom Hersteller nicht genehmigte Änderung des Lampendesigns zu Schäden oder Bränden führen.
- Die Leuchte darf nicht verwendet werden, wenn die Möglichkeit des Kontakts mit brennbaren Stoffen besteht. Flüssigkeiten und Gase.
- Schützen Sie die Leuchte vor dem Kontakt mit Staub oder anderen festen Verunreinigungen, da dies zu einem Brand oder einer Beschädigung des Geräts führen.
- Die Leuchte ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 0°C bis +40°C ausgelegt. Daher sollte sie vor hohen Temperaturen geschützt werden, um Überhitzung und damit mögliche Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie während des Transports und der Benutzung das Auftreten von Kondenswasser (tritt bei schnellen Änderungen der Umgebungstemperatur auf), da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn die Batterie beschädigt ist.
- Die Lampe darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Schauen Sie während des Betriebs nicht in den Brenner der Lampe, da dies Ihr Augenlicht schädigen kann!
- Die Leuchte sollte an einem trockenen Ort gelagert und die Batterie ausgebaut werden.
- Dieses Handbuch sollte so bei der Lampe aufbewahrt werden, dass jede Person, die sie benutzt, die Möglichkeit hat, sich mit den Bestimmungen des Dokuments vertraut zu machen.

**Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus einer Verwendung ergeben, die nicht den allgemeinen Richtlinien für die Verwendung von elektronischen und elektrischen Geräten und den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Regeln entspricht.**

### 3. Bezeichnung der Teile

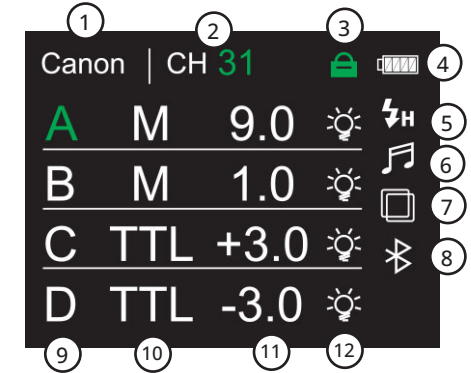


1. Taste 1
2. Taste 2
3. Taste 3
4. Taste 4
5. Bildschirm
6. CHANNEL/LOCK-Taste
7. TEST-Taste
8. Richtungstaste
9. Mittlere Taste
10. SYNC/C.FN-Taste
11. Einschalttaste
12. Blitzschuhverriegelung
13. Batterieklappe
14. Einstellbarer Drehpunkt des Senders
15. PC-Anschluss
16. USB-C-Buchse
17. Universal-Blitzschuh Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM-System
18. Sony Blitzschuh



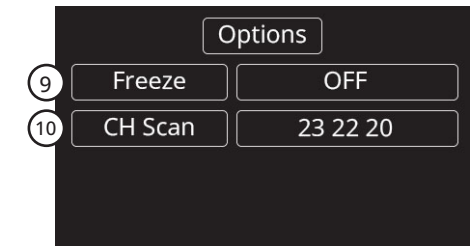
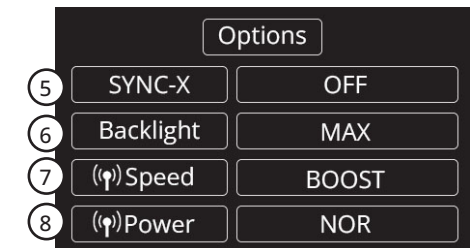
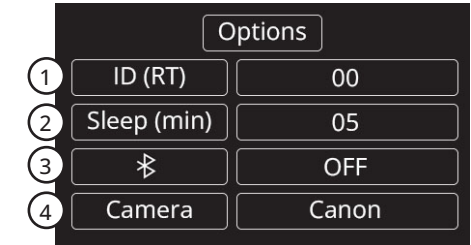
### Bildschirm Hauptansicht

1. Kamera-System
2. Kanal
3. Tastensperre
4. Batteriestand
5. Blitzsynchronisationssymbol
6. Tonsignal
7. Klammer-Symbol
8. Bluetooth-Symbol
9. Gruppe
10. Blitzlicht-Modus
11. Strom
12. Licht modellieren



### Einstellungen

1. ID-Auswahl (Canon RT)
2. Schlaf
3. Bluetooth
4. Kamera-System
5. SYNC-X-Synchronisierung
6. Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms
7. Einstellung des Funkmodus
8. Ferneinstellung der Reichweite
9. Freeze-Modus
10. Empfohlene Kanäle



## 4. Grundlegende Bedienung

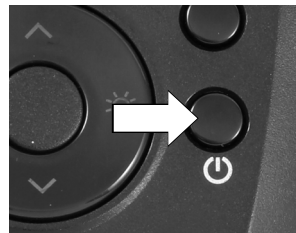
### 4.1 Einrichten

1. Nachdem Sie den Sender aus der Verpackung genommen haben, laden Sie ihn über den USB-C-Anschluss mit einem Ladegerät mit USB-Ausgang, z. B. für ein Telefon.
2. Setzen Sie dann den Sender auf die Kamera, und ziehen Sie den Blitzschuhverschluss fest.

**WICHTIG!** Verwenden Sie nur die für den Sender vorgesehenen Batterien. Lagern Sie den Sender mit abgeklemmter Batterie. Es ist verboten, das Batteriegehäuse zu zerlegen und seine Konstruktion zu verändern. Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

### 4.2 Schalter ON/OFF

1. Um den Sender einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.
2. Um den Sender auszuschalten, drücken Sie die Einschalttaste erneut 2 Sekunden lang.



### 4.3 Kanaleinstellung

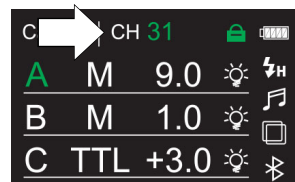
Beim Einschalten des Senders ist der Kanal 01 voreingestellt.

So wechseln Sie den Kanal:

1. Drücken Sie die Kanaltaste.
2. Verwenden Sie die Richtungstasten nach oben oder unten, um den Senderkanal zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.



Wir empfehlen die Verwendung von Kanälen im Bereich 10-31, wenn Sie das Gerät im Stadtzentrum verwenden, wo sich viele Menschen aufhalten 2,4GHz-Geräte.



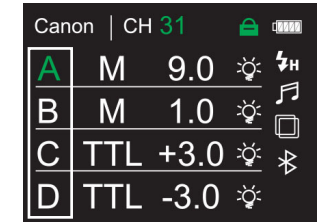
### 4.4 Master-Modus

Der Sender arbeitet im Master-Modus und löst die andere Lichter.

Es ist möglich, die Gruppen **A / B / C / D / E / F** zu kontrollieren.

Mit den Tasten 1-4 auf dem Sender können Sie den Modus einer Gruppe neben der Taste ändern. Um die Gruppe E oder F zu bearbeiten, klicken Sie mit der Richtungstaste auf nach unten, bis die Gruppen angezeigt werden.

**WICHTIG!** Damit andere Leuchten im Slave-Modus das Signal empfangen können, müssen sie auf demselben Kanal wie der Sender arbeiten.



### 4.5 M / TTL / SLP (Schlafmodus)

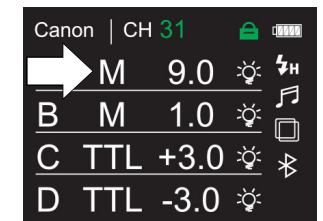
Mit dem Sender können Sie den Blitzmodus ändern.

Die Einstellung ist möglich:

- M** - manuelle Einstellung der Lichtleistung.
- TTL** - automatische Einstellung der Leistung mit Belichtungskompensation möglich.
- SLP (Sleep)** - leichter Schlaf.

Um den Modus zu ändern:

1. Drücken Sie eine der Tasten 1-4.
2. Drücken Sie die Gruppentaste erneut, um den Modus der Gruppe zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.

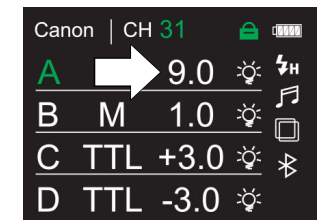


### 4.6 Einstellung der Leistung

Sie können die Leistung in 0,1-Schritten von 1,0 bis 9,0 einstellen, wobei 1,0 die Mindeststufe und 9,0 die Höchststufe ist.

Um die Leistung zu ändern:

1. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Gruppe auszuwählen, deren Leistung Sie ändern möchten.
2. Drücken Sie die mittlere Taste.
3. Mit der Richtungstaste nach oben oder unten können Sie die Leistung der Gruppe ändern.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.

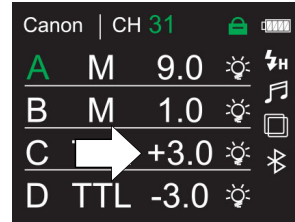


## 4.7 TTL-Belichtungskorrektur

Im TTL-Modus haben wir die Möglichkeit, Folgendes zu kompensieren Belichtung im Bereich von - 3,0 EV bis + 3,0 EV in Schritten von 0,3 EV. Dies ermöglicht die manuelle Korrektur des TTL-Modus Betrieb.

So ändern Sie die Belichtungskorrektur:

1. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Gruppe auszuwählen.
2. Drücken Sie die mittlere Taste.
3. Verwenden Sie die Richtungstaste nach oben oder unten, um die Belichtungskorrektur zu ändern.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.



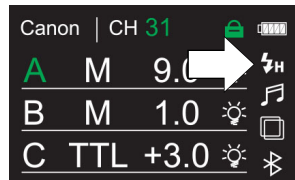
## 4.8 SYNC-Einstellung

Das Licht kann in einem von drei Modi mit der Kamera synchronisiert werden:

- ▶▶ **Erster Vorhang** - der Blitz wird ausgelöst, sobald der Verschluss öffnet sich
- ▶▶ **Zweiter Vorhang** - der Blitz wird kurz vor dem der Verschluss schließt sich
- ⚡ **High Speed Sync Modus** - Blitzlicht kann verwendet werden über die X-Sync-Zeit der Kamera hinaus.

Um die Blitzsynchronisation zu ändern, drücken Sie die Synchronstaste.

**WICHTIG!** Die Verfügbarkeit von Blitzsynchronisationseinstellungen hängt vom jeweiligen Kameramodell ab. Nicht alle Kameras erlauben die Verwendung von HSS oder des ersten/zweiten Vorhangs.

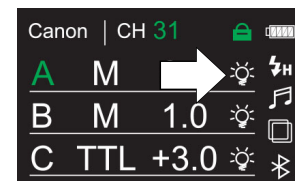


## 4.9 Modeling light

So schalten Sie das Einstelllicht ein:

1. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Gruppe auszuwählen.
2. Drücken Sie die Richtungstaste rechts neben dem Symbol für das Einstelllicht.
3. Auf dem Bildschirm neben der ausgewählten Gruppe wird das Symbol für das Einstelllicht angezeigt.

**WICHTIG!** Die Pilotlichtsteuerung funktioniert nur mit GlareOne Leuchten.

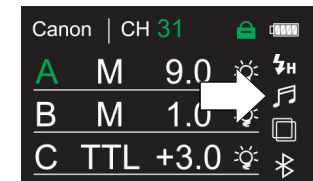
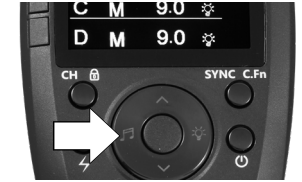


## 4.10 Tonsignal

Zum Einschalten des Tonsignals:

1. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Gruppe auszuwählen.
2. Drücken Sie die Richtungstaste links neben dem Tonsymbol. Das Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.
3. Der Standby-Ton wurde nur für die ausgewählte Gruppe aktiviert.

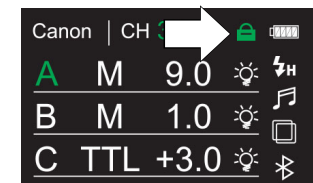
**WICHTIG!** Diese Funktion funktioniert nur mit GlareOne Leuchten.



## 4.11 Tastensperre

Zum Sperren der Tasten:

1. Drücken Sie die Taste LOCK für 3 Sekunden. Ein Schloss-Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Um die Tasten zu entsperren, drücken Sie erneut die LOCK-Taste für 3 Sekunden.





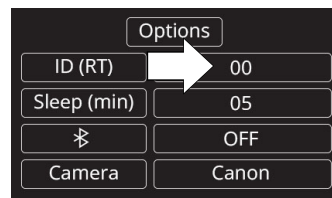
## 5. Andere Einstellungen

### 5.1 ID-Einstellung (Canon RT)

Der Sender ist mit dem Canon RT-System kompatibel und kann von Canon-Geräten gesteuert und ausgelöst werden. Der verfügbare ID-Bereich ist 0 - 99.

So ändern Sie die ID-Nummer:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung ID(RT) auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.



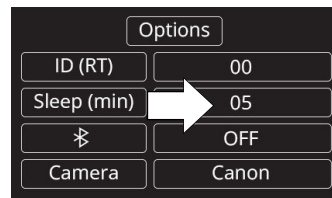
### 5.2 Schlaf anzeigen

Sie können die Zeit ändern, zu der sich der Bildschirm von der Hintergrundbeleuchtung.

Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / 10 s / 60 s**.

So ändern Sie die Einstellung für den Ruhezustand:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung Sleep (min) zu wählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.



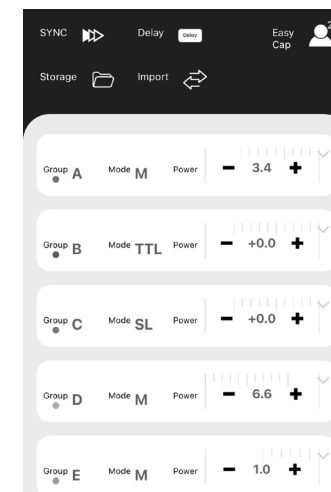
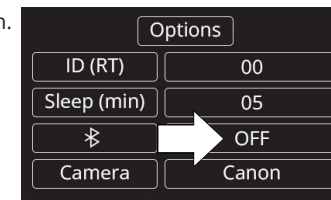
## 5.3 Bluetooth

Sie können den Transmitter mit der GlareOne App verbinden.

So schalten Sie Bluetooth ein:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Bluetooth-Einstellung auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste nach oben oder unten, um den Parameter auf EIN zu setzen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.
7. Schalten Sie die App auf Ihrem Smartphone ein.
8. Verbinden Sie sich mit dem Sender.

Der Sender ist über Bluetooth einsatzbereit. Der Sender arbeitet im Trigger-Modus. Über das Smartphone können Sie die Parameter der Gruppen ändern.



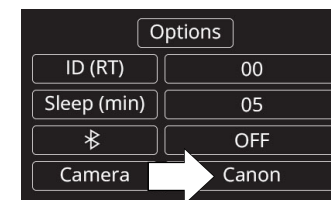
### 5.4 Ändern Sie das Kamerasystem

Sie können das Kamerasystem in den Sendereinstellungen auswählen.

Je nach Kameramarke können Sie eine der folgenden Einstellungen vornehmen: **Canon / Nikon / Sony (ISO hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT** oder nur **Sony (Multi Interface hot shoe)** in den Leuchten mit der Markierung S.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu aktivieren.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung Kamera auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder Abwärtstaste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.

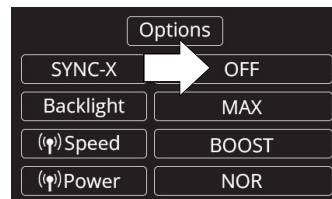


## 5.5 Sync-X

Die Sync-X-Funktion gibt Ihnen die Möglichkeit, den Blitz mit der kürzest möglichen Blitzgeschwindigkeit für Ihre Kamera zu synchronisieren, ohne den HSS-Modus zu verwenden. Meistens liegt sie zwischen 1/160 und 1/320s und kann je nach Kamerasystem unterschiedlich sein.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu aktivieren.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Sync-X-Einstellung zu wählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste nach oben oder unten, um den Parameter auf EIN zu setzen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.



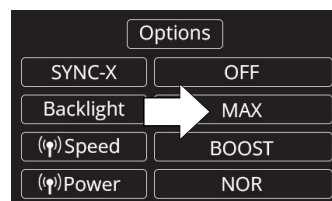
## 5.6 Hintergrundbeleuchtung

Sie können die LCD-Hintergrundbeleuchtung (Helligkeit) ändern abhängig vom Umgebungslicht.

Die verfügbaren Einstellungen sind **OFF / MIN / MID / MAX**.

So ändern Sie die Hintergrundbeleuchtung:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu aktivieren.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung für die Hintergrundbeleuchtung auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder Abwärts-Taste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Drücken Sie die C.FN.-Taste, um die Einstellung zu verlassen.



## 5.7 Funkbetriebsart NORMAL / BOOST

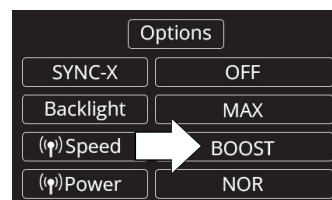
Der Sender verfügt über zwei Arten von Funkbetrieb:

**BOOST** - erforderlich für die Arbeit mit Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT.

**NORMAL** - erforderlich für die Arbeit mit dem Sony

So ändern Sie die Funkbetriebsart:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Geschwindigkeitseinstellung zu wählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder die Abwärts-Taste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu verlassen.



## 5.8 Reichweite des Senders

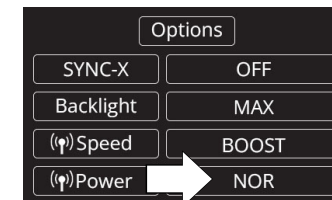
Die Funkreichweite beträgt 30 m im LOW-Modus und 100 m im HIGH-Modus.

**LOW mode** - empfohlen für die Verwendung in Innenräumen.

**HIGH mode** - empfohlen für Arbeiten im Freien.

Zum Ändern des Bereichsmodus:

1. Halten Sie die Taste C.FN gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung Power zu wählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungs-, Auf- oder Abwärts-Taste, um den Parameter zu ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu verlassen.

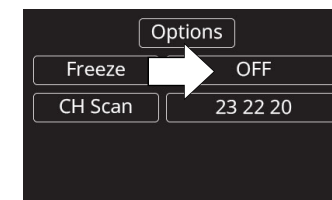


## 5.9 Freeze-Modus

Mit der Freeze-Funktion können Sie den Blitz einfrieren, indem Sie die Blitzdauer extrem verkürzen, bis zu einem Maximum von 1/50000.

Um die Einstellung zu ändern:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um die Einstellung Einfrieren auszuwählen.
3. Drücken Sie die mittlere Taste.
4. Verwenden Sie die Richtungstaste, die Aufwärts- oder die Abwärts-Taste, um den Parameter auf ON zu setzen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung die mittlere Taste.
6. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellung zu verlassen.



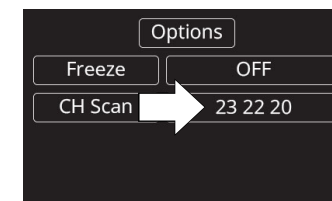
**WICHTIG!** Die Funktion ist nur bei ausgewählten GlareOne Leuchten verfügbar.

## 5.10 Kanalsuche

Der Sender in den Einstellungen zeigt die empfohlenen Kanäle an, die verwendet werden sollen.

Zur Überprüfung der empfohlenen Kanäle:

1. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
2. Verwenden Sie die Richtungstaste, um den CH-Scan zu finden. Parameter. Er zeigt die empfohlenen Kanäle an, die verwendet werden sollen.
3. Halten Sie die Taste C.FN. gedrückt, um die Einstellungen zu verlassen.



## 5.11 PC-Anschluss

Die PC-Funktion ermöglicht es Ihnen, ein Signal von einer Kamera ohne ISO-Schuh an einen anderen Sender/Lampe im Slave-Modus auszulösen.

So lösen Sie den Blitz von einer Kamera mit einer PC-Buchse aus ohne ISO-Schuh:

1. Schließen Sie den Sender mit dem Synchronisationskabel an die Kamera an.
2. Wenn die Kamera ein Bild aufnimmt, löst sie die blinken die an den Sender angeschlossenen Lichter auf.



## 5.12 Firmware-Upgrade

So aktualisieren Sie die Software:

1. Verbinden Sie den ausgeschalteten Sender mit dem Computer mit einem USB-C-Kabel.
2. Kopieren Sie die Aktualisierungsdatei, die unter [www.glareone.eu](http://www.glareone.eu) verfügbar ist.
3. Trennen Sie das Kabel vom Sender.
4. Schalten Sie den Sender ein.

Der Sender ist bereit, mit der neuen Software zu arbeiten.



## 6. Garantie

1. Für alle GlareOne Produkte gilt eine 36-monatige Herstellergarantie.
2. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produkts durch den Erstkäufer, der durch eine Quittung oder Rechnung bestätigt wird.
3. Die Garantie deckt Schäden ab, die durch strukturelle Mängel des Produkts oder durch Fehler im Produktionsprozess verursacht wurden.
4. Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden oder auf Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder durch die Gebrauchsanweisung verursacht wurden.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Stoßdämpfer, Lager, Halogenlampen usw., vorausgesetzt, dass ihr Verschleiß nicht auf Werksfehler zurückzuführen ist.
6. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, an denen unerlaubte Änderungen und Modifikationen vorgenommen wurden.
7. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, deren Schäden auf höhere Gewalt zurückzuführen sind, z. B. auf Überspannung, Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer usw.

## 7. Technical specifications

Modell	Polaris
Typ	Fernsteuerung
Kompatibilität	Lynx: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Lynx S: Sony
Lichtverträglichkeit	Vega, Antares, Apus, Botis
Master-Modus	Ja
Slave-Modus	Nein
Funkfrequenz (GHz)	2.4
Frequenzbereich (MHz)	2402 - 2482
Modulation	GFSK
EIRP (dBm)	16
Antennengewinn (dBi)	3
Maximale Funkfrequenzleistung (mW)	30
Reichweite (m)	100
Betriebsarten	M / TTL / Sleep
Kanal	32
Gruppen	6 (A-F)
Heizschuh	Polaris: universal Polaris S: Sony
Maximale Blitzsynchronisationszeit für Nicht-HSS-Leuchten	Canon / Fujifilm / Lumix / OM System / Sony: 1/250 s Nikon: 1/320 s
Hochgeschwindigkeits-Synchronisation (HSS)	Ja, 1/8000 max. Synchronisationszeit
Bluetooth	Ja
Freeze-Modus	Ja
ZOOM	Nein
PC-Anschluss	Ja, 2.5 mm
Stromversorgung	eigene Batterie 3.8V 1500mAh
Betriebszeit	30h Dauerbetrieb
Abmessungen (mm)	106 x 65 x 23
Gewicht (g)	120

Die oben genannten Parameter der Geräte, die ihre physikalischen Eigenschaften, Leistungen und Betriebsparameter bestimmen, können sich ändern. Da wir ständig an der Verbesserung der Qualität unserer Produkte arbeiten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an der Konstruktion vorzunehmen. Aufgrund des langen Produktionszyklus kann es vorkommen, dass diese Änderungen nicht in dieser Anleitung enthalten sind. Bei Unstimmigkeiten oder Zweifeln in Bezug auf den Betrieb des Produkts wenden Sie sich bitte per E-Mail oder Telefon an uns.

## 1. Voorwoord

### Bedankt dat je voor GlareOne hebt gekozen!

We zijn vereerd dat je voor ons product hebt gekozen. We hopen dat het aan al uw eisen voldoet.

We raden u ten eerste aan om de hele handleiding zorgvuldig door te lezen, omdat deze informatie bevat waarmee u niet alleen veilig kunt werken, maar die u ook de nodige kennis geeft om alle functies te gebruiken.

Besteed aandacht aan alle veiligheidsregels die in deze handleiding worden genoemd en volg ze nauwgezet op.

Vanwege het continue verbeteringsproces om de kwaliteit van onze producten te verbeteren, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Alle upgrades en aanpassingen die we hebben besloten te maken, worden mogelijk niet opgenomen in deze handleiding vanwege de productiecycclus. Neem daarom contact met ons op als je twijfels of problemen hebt met de werking van het product.

Je kunt ons mailen of bellen. We helpen je graag!

✉ [info@glareone.pl](mailto:info@glareone.pl)

☎ +48 601 901 790



Dit apparaat moet worden weggegooid volgens de geldende afvalvoorschriften. Gooi het niet in de vuilnisbak!

Lever het apparaat in bij een gespecialiseerd recyclingcentrum voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

### Kenmerken van GlareOne Polaris i Polaris S:

- zenderfunctie
- bereik tot 100 m
- frequentie 2,4 Ghz
- 6 groepen / 32 communicatiekanalen
- voeding speciale 1500 mAh batterij
- USB-C opladen
- compatibel met Sony of Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM SYSTEM
- HSS 1/8000 s
- TTL
- Bluetooth
- GlareOne APP

### Wat zit er in de doos?

- 1x draadloze afstandsbediening
- 1x speciale 1500 mAh batterij
- 1x USB-C kabel
- 1x handleiding

## 2. Gebruiksvoorwaarden en veiligheidsregels

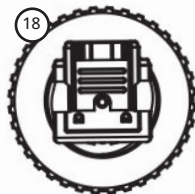
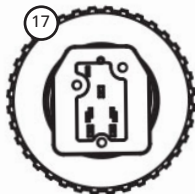
- De lamp is een elektrisch apparaat onder spanning. Bescherm het daarom tegen contact met mist, sneeuw, regen of vloeistof. Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de lamp te steken.
- Het is verboden om voorwerpen in de ventilatieopeningen van de behuizing te steken.
- Als de behuizing beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de fabrikant voor assistentie.
- De lamp kan alleen worden gevoed door een speciale batterij.
- Als er tijdens het gebruik storende geluiden of geuren uit de lamp komen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de fabrikant.
- Demonteer de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan, aangezien hierdoor de garantie vervalt. Bovendien kan ongeoorloofde wijziging van het lampontwerp door de fabrikant leiden tot schade of brand.
- De lamp mag niet worden gebruikt wanneer er kans is op contact met ontvlambare stoffen vloeistoffen en gassen.
- Bescherm de lamp tegen contact met stof of andere vaste verontreinigingen, want dit kan leiden tot brand of schade aan het apparaat.
- De lamp is ontworpen om te werken in een omgevingstemperatuurbereik van 0°C tot +40°C. Daarom moet de lamp worden beschermd tegen hoge temperaturen om oververhitting en dus mogelijke schade te voorkomen.
- Vermijd condensatie (optreedt bij snelle veranderingen in de omgevingstemperatuur) tijdens transport en gebruik, omdat dit kan leiden tot schade aan het apparaat.
- Gebruik de lamp niet als de batterij beschadigd is.
- De lamp kan alleen door minderjarigen worden gebruikt onder toezicht van een volwassene. Staar niet naar de brander van de lamp tijdens het gebruik, want dit kan uw gezichtsvermogen beschadigen!
- Bewaar de lamp op een droge plaats en demonteer de batterij.
- Deze handleiding moet zodanig bij de lamp worden bewaard dat iedereen die de lamp gebruikt de gelegenheid heeft om vertrouwd te raken met de bepalingen van het document.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de algemene richtlijnen voor het gebruik van elektronische en elektrische apparatuur en de regels in deze handleiding.

### 3. Aanduiding onderdelen



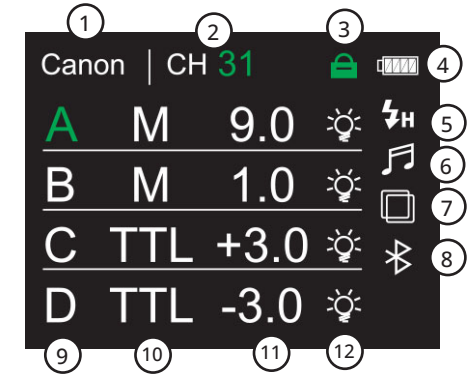
1. Knop 1
2. Knop 2
3. Knop 3
4. Knop 4
5. Scherm
6. Knop KANAAL/LOCK
7. TEST-knop
8. Richtingknop
9. Middelste knop
10. SYNC/C.FN-knop
11. Aan/uit-knop
12. Vergrendeling flitsschoen
13. Batterijklep
14. Verstelbaar draaipunt zender
15. PC-aansluiting
16. USB-C aansluiting
17. Universele flitsschoen Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM-systeem
18. Sony flitsschoen



### Schermb

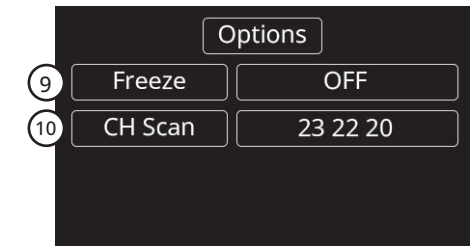
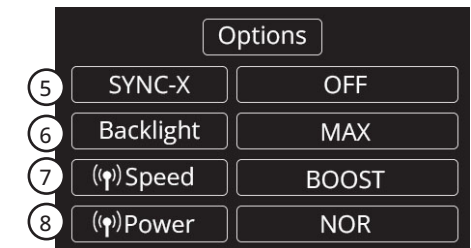
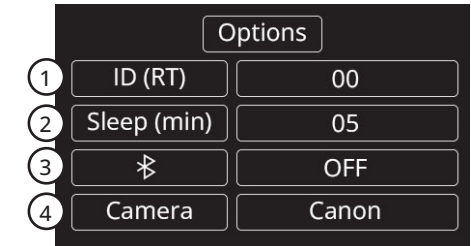
#### Hoofdweergave

1. Camerasysteem
2. Kanaal
3. Knopslot
4. Batterijniveau
5. Synchronisatiepictogram flitser
6. Geluidssignaal
7. Pictogram bracket
8. Bluetooth-pictogram
9. Groep
10. Flitsmodus
11. Stroom
12. Licht modelleren



#### Instellingen

1. ID-selectie (Canon RT)
2. Slaap
3. Bluetooth
4. Camerasysteem
5. Synchronisatie SYNC-X
6. Schermverlichting
7. Instelling radiomodus
8. Instelling afstandsbereik
9. Modus bevroren
10. Aanbevolen kanalen



## 4. Basisbediening

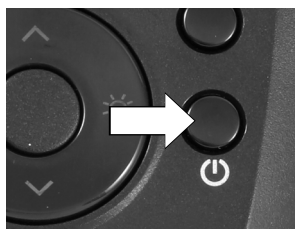
### 4.1 Instellen

1. Nadat u de zender uit de doos heeft gehaald, moet u de zender opladen via de USB-C poort met behulp van een oplader met een USB-uitgang, zoals voor een telefoon.
2. Plaats de zender vervolgens op de camera en draai de flitschoenvergrendeling vast.

**BELANGRIJK!** Gebruik alleen batterijen die speciaal voor de zender zijn bedoeld. Berg de zender op met de batterij losgekoppeld. Het is verboden om de batterijhouder te demonteren en het ontwerp te wijzigen. Sluit de batterijpolen niet kort.

### 4.2 Schakelaar AAN/UIT

1. Druk 2 seconden op de aan/uit-knop om de zender in te schakelen.
2. Druk op de aan/uit-knop om de zender uit te schakelen. opnieuw gedurende 2 seconden.



### 4.3 Kanaalinstelling

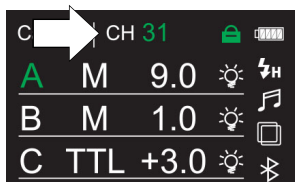
Wanneer de zender wordt ingeschakeld, is kanaal 01 standaard.

Het kanaal wijzigen:

1. Druk op de kanaalknop.
2. Gebruik de omhoog of omlaag richtingsknop om het kanaal van de zender te wijzigen.
3. Druk op de middelste knop om te bevestigen.



We raden aan kanalen in het 10-31 bereik te gebruiken als je het apparaat in het centrum van de stad gebruikt waar veel 2,4GHz-afwijkingen.



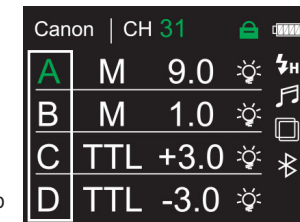
### 4.4 Master-Modus

De zender werkt in de mastermodus en activeert de andere lichten.

Het is mogelijk om groepen A / B / C / D / E / F te controleren.

Met de 1-4 knoppen op de zender kun je de modus van een groep naast de knop wijzigen. Als u groep E of F wilt bewerken, klikt u met de richtingstoets op omlaag tot de groepen worden weergegeven.

**BELANGRIJK!** Om andere lampen in de Slavemodus het signaal te laten ontvangen, moeten ze op hetzelfde kanaal werken als de zender.



### 4.5 M / TTL / SLP (slaap)modus

Met de zender kun je de flitsstand wijzigen.

Het is mogelijk om in te stellen:

- M** - handmatige instelling van het lichtvermogen.
- TTL** - automatische instelling van het vermogen met belichtingscompensatie mogelijk.
- SLP (Slaap)** - lichte slaap.

De modus wijzigen:

1. Druk op een van de toetsen 1-4.
2. Druk nogmaals op de groepsknop en de modus van de groep verandert.
3. Druk op de middelste knop om te bevestigen.

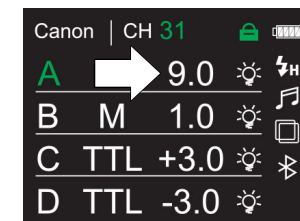
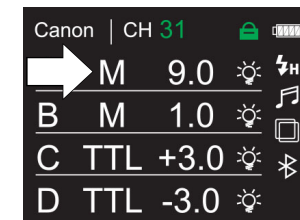


### 4.6 Vermogen instelling

Je kunt het power light instellen van 1,0 tot 9,0 in stappen van 0,1, waarbij 1,0 het minimumniveau is en 9,0 het maximumniveau.

Het vermogen wijzigen:

1. Gebruik de richtingstoets om de groep te selecteren waarvan je het vermogen wilt wijzigen.
2. Druk op de middelste knop.
3. Gebruik de richtingstoets omhoog of omlaag om het vermogen van de groep te wijzigen.
4. Druk op de middelste knop om te bevestigen.

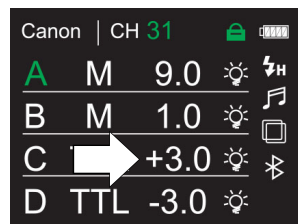


## 4.7 TTL-belichtingscompensatie

In TTL-modus kunnen we compenseren voor belichting in het bereik van - 3,0 EV tot + 3,0 EV in stappen van 0,3 EV. Dit maakt handmatige correctie van TTL-modus mogelijk werking.

De belichtingscompensatie wijzigen:

1. Gebruik de richtingstoets om de groep te selecteren.
2. Druk op de middelste knop.
3. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de belichtingscompensatie te wijzigen.
4. Druk op de middelste knop om te bevestigen.



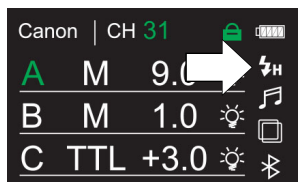
## 4.8 SYNC-Einstellung

De zender kan worden gesynchroniseerd met de camera in een van de drie modi:

- ▶▶ **Eerste gordijn** - de flitser gaat af zodra de sluitser gaat open
- ▶▶ **Tweede gordijn** - de flitser gaat af vlak voor de sluitser sluit
- ⚡ **High Speed Sync-modus** - flitser kan worden gebruikt voorbij de X-Sync-tijd van de camera.

Druk op de Sync-knop om de flitssynchronisatie te wijzigen.

**BELANGRIJK!** De beschikbaarheid van flitssynchronisatie-instellingen hangt af van het cameramodel. Niet alle camera's staan het gebruik van HSS of eerste/tweede gordijn toe.

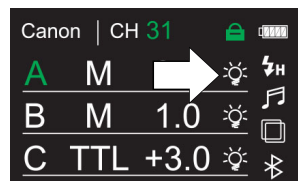


## 4.9 Licht modelleren

De modelbouwlamp inschakelen:

1. Gebruik de richtingstoets om de groep te selecteren.
2. Druk op de richtingstoets rechts van het symbool voor de modelleringsverlichting.
3. Het symbool voor het modelleringslicht verschijnt op het scherm naast de geselecteerde groep.

**BELANGRIJK!** De waakvlambediening werkt alleen met GlareOne-armaturen.

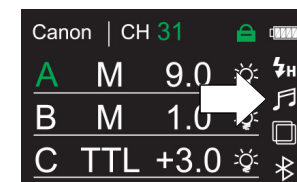


## 4.10 Geluidssignaal

Het geluidssignaal inschakelen:

1. Gebruik de richtingstoets om de groep te selecteren.
2. Druk op de richtingstoets links van het geluidspictogram. Het pictogram wordt weergegeven op het scherm.
3. Het stand-bygeluid is alleen ingeschakeld voor de geselecteerde groep.

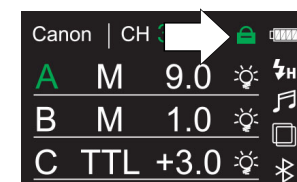
**BELANGRIJK!** Deze functies werken alleen met GlareOne lampen.



## 4.11 Knoppenblokkering

De knoppen vergrendelen:

1. Druk gedurende 3 seconden op de knop LOCK. Een slotpictogram wordt weergegeven op het scherm.
2. Druk nogmaals op de knop LOCK om de knoppen te ontgrendelen gedurende 3 seconden.





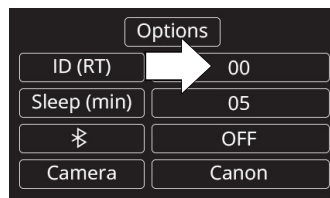
## 5. Andere instellingen

### 5.1 ID-instelling (Canon RT)

De zender is compatibel met het Canon RT-systeem en kan worden bediend en geactiveerd door Canonapparaten. Het beschikbare ID-bereik is 0 - 99.

Het ID-nummer wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de instelling ID(RT) te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.



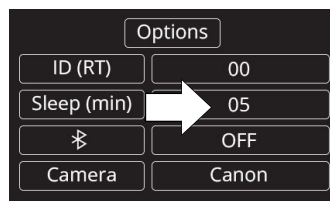
### 5.2 Slaapstand weergeven

U kunt de tijd wijzigen waarop het scherm wordt uitgeschakeld achtergrondverlichting.

De beschikbare instellingen zijn UIT / 10 s / 60 s.

De slaapstand wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingsknop om de Sleep (min) instelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.



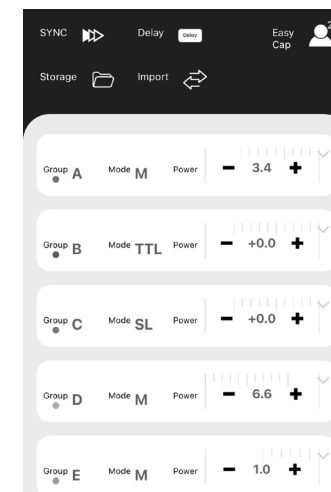
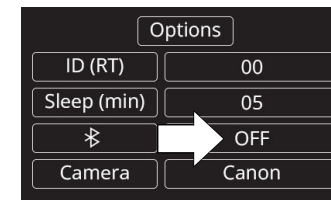
## 5.3 Bluetooth

Je kunt de trasmitter verbinden met de GlareOne app.

Bluetooth inschakelen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de Bluetoothinstelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter op ON te zetten.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.
7. Zet de app aan op je smartphone.
8. Maak verbinding met de zender.

De zender is klaar om te werken via Bluetooth. De zender werkt in triggermodus. Vanaf de smartphone kun je de parameters van groepen wijzigen.



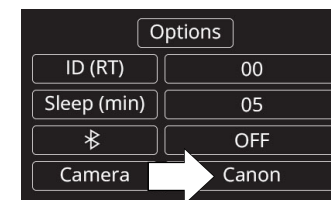
## 5.4 Het camerasysteem wijzigen

U kunt het camerasysteem kiezen in de zenderinstellingen.

Afhankelijk van het cameramerk kun je het volgende instellen: Canon / Nikon / Sony (ISO-hot shoe) / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT of alleen Sony (Multi Interface flitschoen) in de lampjes met de markering S.

De instelling wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instelling te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de camera-instelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.

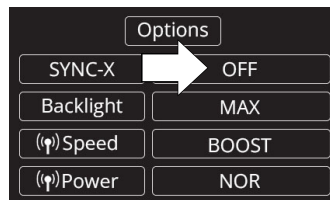


## 5.5 Sync-X

De Sync-X functie geeft je de optie om de flitser te synchroniseren met de kortst mogelijke flitssnelheid voor je camera, zonder de HSS-modus te gebruiken. Meestal varieert dit van 1/160 tot 1/320 sec en het kan per camera-systeem verschillen.

De instelling wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instelling te openen.
2. Gebruik de richtingsknop om de Sync-X-instelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter op ON te zetten.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten



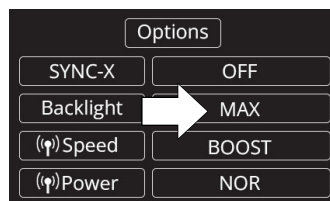
## 5.6 Achtergrondverlichting

U kunt de helderheid van het LCD-scherm wijzigen afhankelijk van het omgevingslicht.

De beschikbare instellingen zijn OFF / MIN / MID / MAX.

De achtergrondverlichting wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instelling te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de instelling voor achtergrondverlichting te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtingsknop, omhoog of omlaag om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Druk op de knop C.FN. om de instelling te verlaten.



## 5.7 NORMAL / BOOST radiomodus

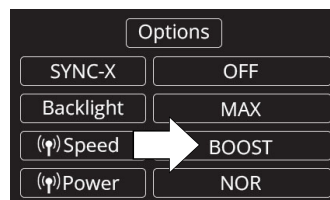
De zender heeft twee soorten radiobediening:

**BOOST** - vereist om te werken met Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System / Canon RT.

**NORMAL** - vereist om met Sony te werken

Het type radiobediening wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingsknop om de snelheidsinstelling te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtings-, omhoog- of omlaagknop om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Houd de C.FN. toets ingedrukt om de instelling te verlaten.



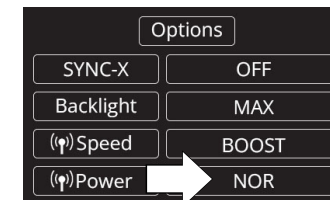
## 5.8 Bereik zender

Het draadloze bereik is 30 m in de LAGE modus en 100 m in de HOGE modus.

**LOW** - aanbevolen voor gebruik binnenshuis.  
**HIGH** - aanbevolen voor werk in de open lucht.

De bereikmodus wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de instelling Power te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtings-, omhoog- of omlaagknop om de parameter te wijzigen.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Houd de C.FN. toets ingedrukt om de instelling te verlaten.

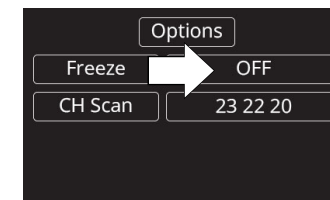


## 5.9 Freeze-Modus

Met de Freeze-functie kun je de flitser bevroren door de flitsduur extreem te verkorten tot maximaal 1/50000.

De instelling wijzigen:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de instelling Freeze te selecteren.
3. Druk op de middelste knop.
4. Gebruik de richtings-, omhoog- of omlaagknop om de parameter op ON te zetten.
5. Druk op de middelste knop om te bevestigen.
6. Houd de C.FN. toets ingedrukt om de instelling te verlaten.



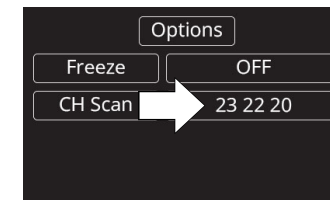
**BELANGRIJK!** De functie is beschikbaar op geselecteerde GlareOne lampen.

## 5.10 Kanaal scannen

De zender in de instellingen toont de aanbevolen kanalen om te gebruiken.

De aanbevolen kanalen controleren:

1. Houd de C.FN.-toets ingedrukt om de instellingen te openen.
2. Gebruik de richtingstoets om de CH Scan te vinden parameter. Het toont de aanbevolen kanalen om te gebruiken.
3. Houd de C.FN. toets ingedrukt om de instellingen af te sluiten.

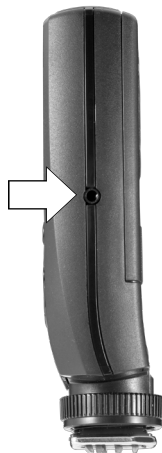


## 5.11 PC-aansluiting

Met de PC-functie kun je een signaal van een camera zonder ISO-schoen triggeren naar een andere zender/lamp in Slave-modus.

De flitser activeren vanaf een camera met een pcaansluiting zonder ISO-schoen:

1. Sluit de zender met de sync-kabel aan op de camera.
2. Wanneer de camera een foto neemt, wordt de knipperen op de lampjes die op de zender zijn aangesloten.



## 5.12 Upgrade firmware

De software bijwerken:

1. Sluit de uitgeschakelde zender aan op de computer met een USB-C kabel.
2. Kopieer het updatebestand dat beschikbaar is op [www.glareone.eu](http://www.glareone.eu)
3. Koppel de kabel los van de zender.
4. Zet de zender aan.

De zender is klaar om met de nieuwe software te werken.



## 6. Garantie

1. Elk GlareOne product heeft een fabrieksgarantie van 36 maanden.
2. De garantieperiode gaat in op het moment dat het product is gekocht door de eerste koper, wat wordt bevestigd door de kassabon of factuur.
3. De garantie dekt schade als gevolg van structurele gebreken van het product of als gevolg van fouten in het productieproces.
4. De garantie dekt geen mechanische schade of schade veroorzaakt door een ander gebruik dan waarvoor het apparaat is bedoeld of de gebruiksaanwijzing.
5. De garantie dekt geen onderdelen die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage zoals schokdempers, lagers, halogeenlampen, enz. op voorwaarde dat de slijtage niet het gevolg is van fabrieksfouten.
6. De garantie geldt niet voor producten die zijn blootgesteld aan ongeoorloofde wijzigingen en aanpassingen.
7. De garantie geldt niet voor producten waarvan de schade het gevolg is van overmacht, bijvoorbeeld door stroompieken, bliksem, overstroming, brand, enz.

## 7. Technical specifications

Model	Polaris
Type	Afstandsbediening
Compatibiliteit	Lynx: Canon / Nikon / Fujifilm / Lumix / OM System Lynx S: Sony
Lichtcompatibiliteit	Vega, Antares, Apus, Botis
Hoofdmodus	Ja
Slave-Modus	Geen
Radiofrequentie (GHz)	2.4
Frequentiebereik (MHz)	2402 - 2482
Modulatie	GFSK
EIRP (dBm)	16
Antenneversterking (dBi)	3
Maximaal radiofrequentievermogen (mW)	30
Bereik (m)	100
Bedrijfsmodi	M / TTL / Slaap
Kanaal	32
Groepen	6 (A-F)
Hete schoen	Polaris: universal Polaris S: Sony
Maximale flitssynchronisatietijd voor niet-HSS lampen	Canon / Fujifilm / Lumix / OM System / Sony: 1/250 s Nikon: 1/320 s
Hoge snelheid synchronisatie (HSS)	Ja, 1/8000 max. synchronisatietijd
Bluetooth	Ja
Freeze-Modus	Ja
ZOOM	Geen
PC-aansluiting	Ja, 2.5 mm
Stroomvoorziening	speciale batterij 3.8V 1500mAh
Bedrijfstijd	30h continue werking
Afmetingen (mm)	106 x 65 x 23
Gewicht (g)	120

De hierboven vermelde parameters van de apparaten, die hun fysieke eigenschappen, prestaties en werkingsparameters bepalen, kunnen worden gewijzigd. Omdat we voortdurend werken aan de verbetering van de kwaliteit van onze producten, behouden we ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp. Vanwege de lange productiecyclus is het mogelijk dat deze wijzigingen niet in deze handleiding worden opgenomen. Neem in geval van afwijkingen of twijfels over de werking van het product contact met ons op via e-mail of telefoon.

# KARTA GWARANCYJNA/WARRANTY GARANTIE CARD/ GARANTIE

NUMER SERYJNY: SERIAL NUMBER: SERIENNUMMER: SERIELNUMMER:	
KONTROLA JAKOŚCI: QC PASS:	
DATA ZAKUPU: PURCHASE DATE: KAUFSDATUM: AANKOOP DATUM:	
<p>Niniejsza karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dołączonym paragonem lub fakturą wystawioną przez Sprzedawcę w dniu zakupu produktu. This warranty card is valid only with the attached receipt or invoice issued by the Seller at the time of sale. Dieser Garantieschein ist nur mit der beigefügten Quittung oder Rechnung gültig, die vom Verkäufer zum Zeitpunkt des Verkaufs ausgestellt wurde. Deze garantiekaart is alleen geldig met de bijgevoegde kassabon of factuur die op het moment van verkoop door de Verkoper is uitgegeven.</p>	

**SANSA**  
EUROPE

[www.sansa.pl](http://www.sansa.pl)



Made in China